



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ
A/38/PV.18
5 октября 1983 года
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЕМНАДЦАТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 4 октября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ПЕЛЛЕТЬЕ (Канада)
(Заместитель Председателя)

позднее: Г-н ИЛЬЮЗКА (Панама)

- Назначение должностных лиц для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения /17/
- а) Назначение шести членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: доклад Пятого комитета (Часть I)
- Общие прения /9/ (продолжение)

Выступления:

- Г-н Инсе (Тринидад и Тобаго)
- Г-н Трояновский (Союз Советских Социалистических Республик)
- Г-н Шамс-Уд Доха (Бангладеш)
- Г-н Малдун (Новая Зеландия)
- Г-н Абдулла (Объединенные Арабские Эмираты)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 15 м.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ:

- а) НАЗНАЧЕНИЕ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ: ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/38/46I)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На этом дневном заседании я хотел бы просить членов Генеральной Ассамблеи обратить внимание прежде всего на доклад Пятого комитета по пункту 17а повестки дня.

В пункте 4 этого доклада Пятый комитет рекомендует назначить г-на Игоря Васильевича Халевинского, Союз Советских Социалистических Республик, на вакантное место, точнее, на незавершенный срок полномочий г-на Анатолия Васильевича Гродского, который истекает до 31 декабря 1984 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея, поддерживает эту рекомендацию?

Предложение принимается.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ИНСЕ (Тринидад и Тобаго) (устный перевод с английского): От имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго я поздравляю г-на Хорхе Ильюэку с избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена в том, что его огромный опыт и умение, приобретенные, в частности, в системе Организации Объединенных Наций, внесут огромный вклад в успешное завершение работы данной сессии. Его избрание на пост Председателя этой сессии является признанием высокого уважения, которым пользуется его страна и он лично у международного сообщества.

Моя делегация также воздает должное предыдущему Председателю г-ну Имре Холлаи, Венгрия, который столь успешно руководил работой Ассамблеи в ходе ее тридцать седьмой сессии.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Правительство Тринидада и Тобаго хотело бы тепло поздравить Сент-Кристофер и Невис, братское государство карибского региона, в связи с провозглашением 19 сентября 1983 года его независимости и принятием его в качестве 158-го члена Организации Объединенных Наций. О непреходящем значении и влиянии Организации Объединенных Наций и ее кардинальной роли в деле сохранения международного мира и безопасности говорит то, что несмотря на трудности, каковые представляют для только что получивших независимость государств такие факторы, как малые размеры, экономическая и инфраструктурная отсталость и ограниченные естественные и морские ресурсы, их правительства придадут огромное значение членству в этой Организации.

Мы, страны - члены Карибского сообщества и Общего рынка, достигли независимости мирным путем, но не без приверженности, упорного труда и жертв, принесенных несколькими поколениями. Поэтому мы стремились создать общества, основанные на ценностях и чаяниях наших народов, обогащенные разнообразием их расового, этнического и культурного наследия. Моя делегация уверена, что такое уважение к человеческому опыту и способность выковать единое общество помогут Сент-Кристоферу и Невису, подобно другим нашим обществам Карибского района, внести неоценимый вклад в будущую работу Организации Объединенных Наций.

В современной мировой экономике продолжается кризис. По-видимому, недавние надежды на ослабление спада оказались преждевременными; запланированные перевороты в экономической деятельности стран с развитой рыночной системой не получили материального воплощения. Это тревожные признаки того, что нынешней зимой экономическое положение этих стран может ухудшиться. Впервые за послевоенный период в последние два года мировая торговля оказалась в застое. Создавшееся положение неизбежно особенно сильно отразилось на развивающихся странах, которые, фактически не принимая участия в принятии глобальных экономических решений, первыми ощущают его негативные последствия. Эти последствия оказались пагубными для их развития и для социального и экономического благосостояния их народов.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Внутренние меры, принимаемые некоторыми странами для преодоления кризиса, по-прежнему усугубляют его. Политика взимания высоких процентных ставок направлена непосредственно на то, чтобы сделать сокрушительным бремя долгов развивающихся стран. Высокие процентные ставки являются наиболее разрушительным средством, сокрушающим усилия развивающихся стран наладить свою экономику. При уровне процентных ставок в 18 процентов и при том, что необходимо вести новые переговоры и удлинять сроки выплаты, первоначальный долг удваивается за срок менее четырех лет, даже без новых займов. В 1983 году у большинства развивающихся стран еще более тяжелым стало бремя долгов и усугубились проблемы погашения задолженности. Задолженность развивающихся стран достигла приблизительно суммы в 540 млрд. долл. США, что требует ежегодной выплаты по процентам более 100 млрд. долл. США. Это привело к тому, что многие развивающиеся страны вынуждены откладывать платежи или пересматривать график выплаты займов, иногда путем дополнительных займов, просто для того, чтобы выплатить основной долг и проценты по нему, а не для того, чтобы делать новые вложения или добавки в инфраструктуру. Неудивительно, что при таких обстоятельствах широко распространяется обеспокоенность по поводу того, что экономический крах отдельных государств может привести к чудовищным последствиям для всемирной валютной и финансовой структуры.

В дополнение к высоким процентным ставкам мировые рынки товаров широкого потребления охватила беспрецедентная депрессия. Почти во всех развивающихся странах, включая страны-производители нефти, доходы от экспорта катастрофически снизились. Это снижение объясняется состоянием мировой экономики и частично возведением некоторыми развитыми странами протекционистских торговых барьеров. Такое универсальное средство, отличающееся близорукостью, которое было применено отдельными важными торгующими странами, ведет к сокращению объема мировой торговли и углубляет мировой экономический кризис. Таким образом, создается положение, когда развивающимся

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

странам не хватает поступлений иностранной валюты для того, чтобы удовлетворить свои текущие потребности в импортных товарах и услугах, и нет источников иностранной валюты, которые дали бы возможность выполнить обязательства по займам.

Энергоэкспортирующие страны, достигшие временно "максимального роста" в рамках развивающегося мира, не смогли избежать разрушительных последствий кризиса, и некоторые из этих стран в настоящее время имеют огромную внешнюю как государственную, так и коммерческую задолженность. В то же самое время наблюдается значительное сокращение займов на льготных условиях в целях развития, рост препятствий на пути к доступу на международные рынки капитала и по сути общее отсутствие заботы о бедных, будь то отдельные лица или народы. Даже несмотря на то, что определенные экономические и социальные силы объединяют усилия для создания и сохранения бедности и зависимости, уместно подумать и сказать, что бедность отдельных народов мира объясняется расточительностью. Поэтому средством для излечения может служить коренная переоценка, внутренняя финансовая дисциплина, ограничение общей безработицы и импорта даже необходимых товаров.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Не так давно говорилось, что основной причиной экономических затруднений как развивающихся, так и развитых стран были высокие цены на нефть. Однако, вне всякого сомнения, сейчас стало ясно, что недуги и кризисы в рамках международной экономической системы коренятся в других проблемах, имеющих глубокий структурный характер.

Наиболее явным недостатком нынешней международной системы является ее неспособность обеспечить руководство и предложить реальные решения как политического, так и экономического характера с тем, чтобы надлежащим образом удовлетворить интересы международного сообщества в целом.

Правительство Тринидада и Тобаго твердо считает, что только с учетом глобальных перспектив и путем целостного подхода к нынешней ситуации проблемы мировой экономики и ее будущее развитие будут положительно разрешены. Спорадические небольшие финансовые субсидии развивающимся странам, предоставление займов под высокие проценты, торговые уступки на выборочной и ограниченной основе не решают проблемы. Подобные меры будут лишь содействовать продолжающимся экономическим и социальным лишениям, политической неприязни, социальным потрясениям и даже революции.

Ресурсы развивающихся стран должны наиболее оптимально использоваться в интересах собственных народов этих стран, и любое экономическое сотрудничество между развитыми и развивающимися странами должно опираться на взаимное уважение без всякой дискриминации.

Структура международной экономической системы сейчас столь тесно переплетена, что чрезвычайно трудно, если вообще возможно, отделить одни вопросы от других, независимо от того, касаются ли они торговли, оказания помощи, сырьевых товаров или валютно-финансовых изменений. Соглашения в Бреттон-Вудсе, которым сейчас уже около сорока лет, не в состоянии решать проблемы мира, который радикально изменился со времени Второй мировой войны и в котором центры экономической мощи гораздо более многочисленны и разнообразны. Тринидад и Тобаго твердо убеждена в том, что международное сообщество должно

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

немедленно рассмотреть рекомендации по изменению международной валютной системы, которая была утверждена седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дели в марте этого года.

В Буэнос-Айресе развивающиеся страны протянули руку развитым странам для конструктивного сотрудничества. Этот жест был отвергнут шестой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-VI) в Белграде. Развитые страны не смогли принять никаких рекомендаций, предложенных развивающимися странами по коллективному решению проблем международной экономической системы.

Неудачу шестой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-VI) нельзя относить за счет самой этой Конференции; она должна объясняться позицией самих членов. Международное сообщество должно взять на себя ответственность за дальнейшее ухудшение механизма, который был им создан в целях международного экономического сотрудничества*.

В этом отношении мы полностью поддерживаем решение неприсоединившихся стран о том, чтобы придать "новый политический импульс глобальным переговорам" и поддержать предложение о проведении в 1984 году в Организации Объединенных Наций конференции по рассмотрению этого вопроса. Тринидад и Тобаго признает эту инициативу как попытку, направленную на укрепление международного сотрудничества и оживление диалога между Севером и Югом.

Тринидад и Тобаго сожалеет, что спустя шесть лет и после четырехнедельной Специальной сессии, состоящей из двух этапов, которая проходила в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в этом году, Комиссия по транснациональным корпорациям по-прежнему не смогла завершить своей работы по разработке кодекса поведения транснациональных корпораций.

* Председатель занимает место Председателя.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Тринидад и Тобаго разделяет разочарование, выраженное Группой 77 в связи с тем, что "гибкость и готовность к компромиссу", проявленные этой Группой, не получили понимания, и призывает эти государства проявить более серьезный подход и дух компромисса в их отношении к этой работе.

Тринидад и Тобаго удовлетворена тем, что после продолжительных и трудных консультаций и переговоров большинство препятствий на пути к созданию жизнеспособной долгосрочной системы финансирования для науки и техники в целях развития были устранены и что эта система в настоящий момент может вступить в действие.

Наша страна, как и многие другие развивающиеся страны, осознает значение финансовой системы в укреплении научно-технического потенциала развивающихся стран, тем самым содействуя ускорению их развития. Поэтому мы настоятельно призываем все потенциальные страны-доноры активно участвовать в этой системе для того, чтобы мобилизовать выявленные основные и неосновные ресурсы, требуемые для первоначального периода 1983-1985 годов.

Тринидад и Тобаго одобряет усилия движения неприсоединения и Группы 77, направленные на активизацию экономического сотрудничества между развивающимися странами. Мы не думаем, что эти отношения подменят собой диалог между Севером и Югом и международное сотрудничество, но мы считаем их дополнительной попыткой по максимальному содействию рациональному и эффективному использованию людских, материальных, финансовых и технических ресурсов, которые имеются в распоряжении развивающихся стран.

В нынешних условиях кризиса международного сотрудничества потребность в ускорении экономического сотрудничества между развивающимися странами становится все более настоятельной. В течение последних пяти лет правительство Тринидада и Тобаго продемонстрировало свою приверженность интеграции и экономическому сотрудничеству между развивающимися странами путем предоставления в распоряжение членов Карибского сообщества дополнительно полмиллиарда долларов.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Эта помощь, которую мы обязуемся выполнить, была направлена через Карибский банк развития и другие существующие субрегиональные учреждения, а также через наши собственные программы технического сотрудничества и помощи. Тринидад и Тобаго в пределах своих ресурсов и несмотря на трудности, испытываемые в связи с нынешним международным экономическим кризисом, будет по-прежнему оказывать помощь своим партнерам по субрегиону и поощрять другие страны в этом полушарии с тем, чтобы претворить слова в дела, что позитивным образом способствовало бы развитию субрегиона.

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), крупнейший центр технической помощи и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, за последние несколько лет испытывает такой серьезный недостаток в плане получения взносов, что в третьем цикле (1982-1986 годы) уровень взносов в реальном выражении может оказаться ниже уровня первого цикла.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Помимо этого, как видно, имеются попытки изменить структуру Программы, которые могут привести к тому, что страны-получатели будут обладать меньшей юрисдикцией в определении первоочередности областей в их национальных программах. Тринидад и Тобаго будет поддерживать любые усилия по совершенствованию управления ПРООН и оптимизации использования наличных ресурсов в той степени, в какой эти меры не будут изменять ее уникальный характер. С нашей точки зрения, настало время не только не снизить, но и по меньшей мере поддерживать финансовые поступления в ПРООН на таком уровне, чтобы ее бесценный вклад в развитие развивающихся стран мог быть увеличен.

Ранее в этом году в Порт-оф-Спейн состоялась седьмая сессия Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (КРСК). В этой связи, будучи Председателем этого Комитета, я заявлял, что высокие идеалы, которыми мы руководствовались при создании этого Комитета восемь лет тому назад, не нашли своего выражения в деятельности членов Комитета и работе этого органа. КРСК столкнулся со многими препятствиями для его эффективной деятельности как на уровне Секретариата этого органа в Порт-оф-Спейн, так и в Экономической Комиссии для стран Латинской Америки (ЭКЛА) в том, что касается ресурсов, персонала и процедуры. По поручению членов КРСК, которые дали обязательство направить свои усилия на улучшение работы и эффективности этого органа, позвольте мне выразить надежду, что система Организации Объединенных Наций сделает все от нее зависящее для того, чтобы дополнить наши усилия, обеспечив подлинно эффективную и оперативную программу развития Карибского региона.

Правительство Тринидада и Тобаго считает, что развития наилучшим образом можно добиться в атмосфере мира и безопасности. История показала, что гонка вооружений неизбежно приводит к войне. Гонка вооружений по-прежнему остается необузданной, почти не подавая признаков существенного изменения подхода со стороны крупных держав. По некоторым данным, сумма, израсходованная на вооружение в течение прошлого года, равна 650 млрд. долл. США, это — средства, столь

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

необходимые для социального и экономического развития. Помимо фактических расходов на вооружение, ресурсы как человеческие, так и финансовые также направляются на усилия по разоружению и, таким образом, отвлекаются от конструктивной деятельности в целях развития.

По-прежнему много говорится о разоружении даже самими военными державами. В последнее время упор делается на предотвращение ядерной войны и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Однако, пока ведутся разговоры о мире, продолжается массированное наращивание арсеналов оружия темпами, которые можно охарактеризовать лишь как подготовку к войне, которая смягчается лишь обсуждениями вопроса о неприменении первыми ядерного оружия.

Тринидад и Тобаго обеспокоены не только вопросом предотвращения ядерной войны, хотя этот вопрос является жизненно важным, но также и ростом и распространением обычных видов оружия, которые являются основным фактором, усугубляющим существующую международную напряженность и нестабильность. Мы тем более сожалеем о разработке и применении химического и бактериологического оружия.

Недавний подъем народных движений за мир во всем мире указывает на то, что даже, когда стратеги не сознают серьезной опасности уничтожения, с которой мы сталкиваемся, общественность ее сознает. Желание Тринидада и Тобаго состоит в том, чтобы мир был свободен от постоянной опасности полного самоуничтожения, которая по-прежнему стоит перед человечеством, и мы убеждены в том, что разделяем конечную цель всех или большинства государств, а именно: цель всеобщего и полного разоружения.

Однако не только конфронтация между Востоком и Западом представляет основную опасность. В каждом уголке мира раздувается пламя войны: иногда во имя мира, иногда во имя религии, подчас во имя политической идеологии или территориального суверенитета, а подчас во имя экономической независимости. В каждом случае война, будь она большой или малой, объявленной или необъявленной, усугубляет все растущую угрозу для международного мира и безопасности.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Тринидад и Тобаго с большим беспокойством, а фактически с тревогой следит за серьезным положением в Центральной Америке — положением, которое почти ежедневно приобретает новые и более опасные размеры. Проблемы этого региона вытекают из социальных и экономических зол — зол, которые используются другими, всегда готовыми разжигать вражду и раздоры, стремясь к достижению своих собственных амбиций.

Следует приветствовать и высоко оценить достойные усилия Контадорской группы. Мы призываем государства, принимающие активное участие в конфликтах, продолжать осуществлять полное сотрудничество в рамках контадорской инициативы. Мы также призываем все государства воздерживаться от навязывания какого-либо урегулирования в этом регионе путем применения или угрозы применения силы, проявлять должное уважение в отношении суверенитета и территориальной целостности всех отдельных государств и использовать свое влияние для содействия экономической и социальной справедливости в Центральной Америке. В этом контексте я хочу напомнить о том, что на прошлой сессии нашей Ассамблеи я настоятельно призвал великие державы не переносить их соперничество, конфликты и напряженность между ними на район Карибского бассейна. Правительство Тринидада и Тобаго вновь обращается с этим призывом и настаивает на том, чтобы регион Карибского бассейна стал зоной мира, в которой были бы найдены мирные и дружественные решения для проблем нашего региона.

В июле мир отметил 200-летие со дня рождения Симона Боливара, Освободителя, и воздал должное его великим свершениям в интересах нового и лучшего образа жизни для человечества. Свобода, которой он добился и которая вдохновляла его, не должна быть утрачена или поставлена в зависимость от интересов политических блоков. Наша свобода, наша независимость, наш суверенитет должны быть сохранены, и наши споры должны быть урегулированы справедливо и мирным путем.

Тринидад и Тобаго удовлетворена той ролью, которую она сыграла в мирном урегулировании конфликта между Гайаной и Венесуэлой. Мы поэтому приветствует то обстоятельство, что обе страны теперь

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

передали выбор средств урегулирования Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями статьи IV (2) Женевского соглашения. Тринидад и Тобаго надеется, что этот конфликт будет быстро решен мирными средствами и таким образом восстановит международное доверие к процессу мирного урегулирования.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Тринидад и Тобаго подтверждает мнение Конференции глав правительств Карибского сообщества и Общего рынка, состоявшейся в июле этого года в Порт-оф-Спейн, относительно позиции, занятой правительством Гватемалы по вопросу о статусе Белиза — полноправного члена Организации Объединенных Наций и независимого государства. Тринидад и Тобаго поддерживает принцип территориальной целостности и полностью поддерживает позицию правительства Белиза относительно того, что этот вопрос должен быть урегулирован мирными средствами, без ущерба его суверенитету и территориальной целостности.

Ближний Восток по-прежнему привлекает внимание международного сообщества, поскольку напряженность, конфронтация и вооруженные конфликты расширяются. Как и в прошлом, центральная проблема и ключ к справедливому и прочному миру в регионе по-прежнему заключаются в "палестинском вопросе". Тринидад и Тобаго вновь подтверждает свою поддержку полным суверенным правам палестинского народа на обретение постоянной родины и на самоопределение в своем собственном государстве.

Тринидад и Тобаго приветствует предложенные мирные инициативы и выражает твердое убеждение в том, что успех будет зависеть от участия всех заинтересованных сторон и кругов, включая палестинский народ в лице его законного представителя — Организации освобождения Палестины (ООП).

Только в прошлом месяце вопрос о Палестине был предметом обсуждения на международной Конференции, состоявшейся в Женеве. Эта Конференция приняла Программу действий, содержащую много позитивных элементов, которые, если их придерживаться, смогут внести большой вклад в дело мирного, справедливого и прочного решения проблем в этом районе. Делегация Тринидада и Тобаго с особым интересом отмечает предложение о необходимости проведения международной конференции по вопросу о мире на Ближнем Востоке.

Обращаясь к вопросу о Ливане, Тринидад и Тобаго просит все государства соблюдать резолюцию 37/123Е Генеральной Ассамблеи, которая призывает к "строгому уважению территориальной целостности, суверенитета, единства и политической независимости Ливана".

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Мы с нетерпением ждем скорейшего прекращения конфликта и поэтому приветствуем соглашение о прекращении огня, которое, как мы надеемся, явится первым шагом на пути примирения и нормализации положения в этой осажденной врагом стране.

Мирные инициативы, обусловленные эгоистичными и национальными интересами или направленные на их достижение, скорее способствуют конфликту, нежели миру. Все государства - члены Организации Объединенных Наций должны вновь проявить приверженность основополагающим принципам, которые лежат в основе этого органа. Один из этих принципов содержится в Статье 1 Устава и гласит:

"...поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру... и проводить мирными средствами в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира".

Это подразумевает наличие политической воли, духа сотрудничества и взаимного уважения и доверия между государствами-членами этой Организации, качества, которые находят выражение в верности принципам Организации Объединенных Наций и уважении осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, основывались на достоверности, уважении принципов Устава и стремлении к миру. В противном случае государства-члены, в особенности те, которые упиваются своей реальной или видимой военной мощью и своим чувством национальной значимости, могут поддаваться соблазну игнорировать или наложить вето на эти резолюции.

Моя делегация благодарит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хавьера Переса де Куэльяра за его приглашающий к размышлениям доклад о работе Организации. Мы согласны с его мнением о том, что 1983 год является пока годом разочарований с точки зрения поисков мира, стабильности и справедливости для тех, кто верит, что Организация Объединенных Наций является наилучшим имеющимся международным механизмом для достижения этих целей.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Генеральный секретарь далее подчеркнул, что настало время для того, чтобы от слов перейти к делу. Моя делегация хотела бы обратить внимание всех членов этой Организации на это заявление и надеется, что наше общее чувство целеустремленности и целенаправленности будет способствовать достижению жизненно необходимой цели сохранения мира.

Один из аспектов этого общего чувства целенаправленности и целеустремленности может быть продемонстрирован всеобщим принятием Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эта Конвенция еще должна быть ратифицирована некоторыми государствами, которые принимали активное участие в течение долгих лет работы над ней, что завершилось выработкой этого исторического соглашения. Она будет представлять огромное значение и явится главным вкладом в работу Международного органа по ресурсам морского дна, если он станет действительно всемирным органом, в котором будут сотрудничать все члены в области эксплуатации и сохранения ресурсов морского дна и его окружающей среды для благосостояния и улучшения жизни всего человечества.

Теперь я хотел бы коснуться вопроса о правах человека. Тринидад и Тобаго обеспокоен непрекращающимися случаями нарушения прав человека во всем мире. Мы осуждаем любые акты или меры, направленные на то, чтобы лишить отдельных лиц их основных прав и свобод. Мы обращаемся к государствам-членам полностью подчиняться соответствующим конвенциям Организации Объединенных Наций и выражаем нашу поддержку усилиям, предпринятым органами Организации Объединенных Наций по контролю за нарушениями прав человека и информированию о всех таких случаях.

В этой связи я вновь обращаюсь к южной части Африки, региону, в котором права человека, основные свободы и человеческое достоинство подвергаются полному презрению. Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшаяся в Париже в апреле 1983 года, а также Совет Безопасности, который провел заседания с 23 мая по 1 июня этого года для рассмотрения вопроса

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

о Намибии, признали, что предварительные условия для осуществления независимости Намибии в соответствии с планом, содержащемся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, были в основном выполнены. Теория увязывания, которая обуславливает предоставление Намибии независимости выводом кубинских войск из Анголы - которая была поддержана некоторыми членами Западной контактной группы - справедливо была отвергнута подавляющим большинством международного сообщества. Немыслимо, чтобы какое-либо государство-член Организации Объединенных Наций, поддерживающее принципы демократии, права человека и самоопределение, могло бы настаивать на таком увязывании. Дело независимости Намибии не может быть предметом сделки.

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

Учреждение Южной Африкой Государственного совета по Намибии для выработки "конституции" этой страны является еще одним подтверждением ее неспособности действовать в духе доброй воли в этом вопросе. Тринидад и Тобаго вновь выражает свою убежденность в том, что до тех пор, пока международное сообщество не объединится, преисполнившись решимости покончить с непримиримостью режима Претории, о чем свидетельствуют его политика в отношении Намибии, а также отвратительная репрессивная внутренняя политика апартеида, путем принятия в полном объеме обязательных санкций против этого государства в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, не будет достигнуто никаких изменений в этой тревожной части мира.

За прошедший год наблюдалась эскалация напряженности в южной части Африки в результате того, что режим апартеида продолжает осуществлять наглые нападения на соседние суверенные государства. Бесспорно то, что этот режим представляет собой чрезвычайно серьезную угрозу для стабильности и миру не только в регионе, но и на всем африканском континенте, и по сути дела, для стабильности и мира международного сообщества.

Тринидад и Тобаго и другие страны крикетного сообщества в Вест-Индии недавно были выбраны в качестве мишени этим режимом, который, пытаясь ввести в заблуждение международное общественное мнение и вырваться из изоляции, заманивает к себе выдающихся спортсменов, предлагая им огромные суммы денег. Тринидад и Тобаго четко рассматривает эту уловку в качестве еще одной попытки со стороны режима Претории, направленной на то, чтобы замаскировать его расистскую политику. Мы хотели бы указать, что предлагаемые ими средства получены нечестным путем в результате сотрудничества с теми государствами, которые отвергают волю большинства международного сообщества, оказывая поддержку и помощь этому режиму.

Огромные суммы денег, предлагаемые нашим спортсменам, должны поступать из коммерческого сектора Южной Африки, который стимулируется за счет внешней торговли с ее партнерами; поэтому мы обращаемся

(Г-н Инсе, Тринидад и Тобаго)

с призывом ко всем государствам-членам, ко всем учреждениям Организации Объединенных Наций и организациям, выступающим против апартеида, более строго соблюдать экономические санкции против Южной Африки, поскольку экономическая база этой страны является фундаментом, на котором по-прежнему зиждется эта ужасная система. Позиция правительства Тринидада и Тобаго в отношении спортивных и всех других связей с Южной Африкой была уже официально изложена в этой Ассамблее.

Мы считаем, что следует всячески поощрять наших спортсменов и спортсменок, с тем чтобы улучшить их материальное обеспечение и повысить их международную репутацию. Эта Ассамблея должна серьезным образом рассмотреть вопрос о создании механизма и фондов, с тем чтобы стимулировать и далее развитие программ, особенно в развивающихся странах, чтобы оказывать помощь спортсменам, спортсменкам и артистам в достижении их целей, и добиться того, чтобы они больше не поддавались на уговоры режима апартеида.

Тем временем Тринидад и Тобаго с нетерпением ждет скорейшего завершения разработки проекта Международной конвенции против апартеида в спорте.

В заключение позвольте мне вновь привести цитату из доклада Генерального секретаря. Он указывает:

"Сейчас мы переживаем время, когда под сомнение ставится значение многосторонней дипломатии, когда международные организации не выполняют тех функций, которые они призваны выполнять. Вроде все работает - и машина, и колеса, но нужного движения вперед нет... Мы должны найти способы вновь двинуть эту машину вперед". (A/38/1, стр.18)

Нынешняя опасность заключается в том, что наши институты не следуют интересам международной общественности. Поэтому необходимо вновь посвятить себя принципам Устава, с тем чтобы восстановить доверие в Организацию и обеспечить выполнение ее резолюций. Если нам не удастся сделать этого, наши усилия, направленные на поиск мирных решений и содействие значительному развитию, не увенчаются успехом.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):
Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить вас в связи с избранием на высокий пост Председателя данной сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш богатый опыт, в том числе глубокое знание нашей Организации, является хорошим залогом эффективной работы Генеральной Ассамблеи.

Пользуясь случаем, мы хотели бы передать признательность нашему другу и товарищу Имре Холлаи – представителю братской Венгерской Народной Республики за умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи в прошлом году.

Мы также хотели бы приветствовать вступление в Организацию Объединенных Наций нового государства – Сент-Кристофер и Невис.

Членами Организации Объединенных Наций являются ныне 158 государств. Стоит напомнить о вполне определенном политическом смысле, который заключает в себе эта реальность современной международной жизни.

Именно от государств – членов Организации Объединенных Наций, от того, как они строят отношения между собой, как действуют на мировой арене, зависит решение коренной проблемы – войны и мира.

По Уставу Организации Объединенных Наций эти государства обязались "жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи".

Но если бы все из них следовали этому уставному положению! Не было бы тогда нужды во весь голос говорить о неотложной необходимости защитить мир, устранить нависшие над ним грозные тучи.

Советский Союз вновь делает это сегодня.

Наша планета уже чуть ли не прогибается под тяжестью небывалого количества оружия. В нем сконцентрирована невиданная разрушительная мощь. И случись так, что это оружие будет пущено в ход, – окажется под вопросом сама судьба человеческой цивилизации.

Положение усугубляется тем, что в настоящее время резко активизировались силы, которые в угоду своим патологическим амбициям накаляют международную атмосферу.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Безрассудность действий этих сил в сочетании с огромным потенциалом смертоносного оружия образует такую, фигурально говоря, взрывчатую смесь, которая придает угрозе миру качественно новое измерение.

Применительно к ситуации, которая складывается сейчас, задача предотвращения войны приобретает особенно жгучий характер.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

В условиях, когда всему человечеству угрожает ядерная катастрофа, долг всех, кто имеет отношение к принятию политических решений, превыше всего поставить заботу о сохранении мира.

Народы вправе требовать этого от своих политических лидеров, правительств, парламентов и, конечно, от международных организаций, прежде всего от Организации Объединенных Наций, которая призвана "быть центром для согласования действий наций" по поддержанию международной безопасности.

На всех континентах ширятся антивоенные выступления народов, растет их активность в борьбе за сохранение мира. И это закономерно: люди не могут и не хотят жить в постоянной тревоге за свой завтрашний день.

С их извечным стремлением к мирной жизни, воплощенным в целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, с интересами миролюбивого большинства государств идет вразрез курс некоторых стран - членов нашей организации. Кредо его творцов рельефно предстает в решениях блока НАТО, навязанных Вашингтоном. Их политика направлена на достижение военного превосходства, с позиции которого хотели бы доминировать, давать команду другим.

До предела, казалось бы, набиты ядерные погреба Соединенных Штатов Америки и НАТО. И все же в каком-то исступлении продолжают разгонять бег военных конвейеров. Какой бы компонент вооружений ни взять, каждый из них либо наращивают, либо заменяют новым - еще более губительным.

Одну за другой принимают многомиллиардные программы вооружений. На любые возражения - а их высказывают на этот счет здравомыслящие политики, авторитетные деятели и в самих Соединенных Штатах Америки - у американской администрации ответ однозначный: ни тени сомнений, вооружаться, еще лучше - вдвойне, втройне.

Жаркие баталии велись вокруг того, как разместить стратегическую ракету "МХ", да и нужна ли она вообще. И решили: и "МХ" вернуть, и создать "Миджитмен" - еще одну межконтинентальную ракету.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Спорили, строить ли бомбардировщик "В-1". В итоге принимают на вооружение сразу два типа новых стратегических бомбардировщиков.

На поток ставят производство ядерных средств и других видов. Накапливают варварское нейтронное и новое химическое оружие. На очереди создание систем для боевых операций в космосе и из космоса.

Где ядерное оружие уже есть, стараются добавить побольше под тем предлогом, что его, мол, недостает. Где такого оружия нет, пытаются разместить.

Намерены как можно ближе придвинуть ядерное оружие к границам СССР и его союзников - завезти в Западную Европу новые американские ракеты средней дальности - "Першинги-2" и крылатые ракеты.

А обратить взор к югу и востоку? И там начинают сушу и воды ядерным оружием. Происходит это в широком географическом диапазоне - от Диего-Гарсия до Окинавы, на пространствах Индийского и Тихого океанов.

Ради того, чтобы оправдать безудержное наращивание своих милитаристских приготовлений, умышленно разжигают военный психоз, не останавливаясь перед организацией самых грубых провокаций.

С нашей стороны уже была дана принципиальная оценка инциденту с вторжением в воздушное пространство СССР южнокорейского самолета.

Никому непозволительно посягать на суверенитет государств, включающий и неприкосновенность их границ. Это - общепризнанная норма международного права. Она находится в полном соответствии с Уставом ООН. И кто бы ни прибегал к попыткам нарушить наши границы, должен знать, что будет нести за это всю ответственность.

Мы выразили сожаление по поводу гибели людей. В этой трагедии целиком повинны инициаторы антисоветской провокации. На какую бы бессовестную клевету и бесчестные махинации они ни пускались, им не удастся замести следы, скрыть подлинные цели своего преступления.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Если смотреть на вещи непредвзято, то в понимании этих целей не может и не должно быть никакой неясности. Совершена диверсия против мира, на потребу милитаристской политике и дальнейшему раздуванию военных бюджетов.

Добиваясь изменения в свою пользу военно-стратегической ситуации в мире, ссылаются на интересы безопасности США и их союзников.

Заботиться о своей безопасности, как и содействовать укреплению всеобщего мира, - это, разумеется, право и обязанность каждой страны.

Но в наше время международная и национальная безопасность взаимосвязаны более, чем когда бы то ни было. Ни та, ни другая не могут быть прочно обеспечены в условиях подстегиваемой США и НАТО гонки вооружений, практикуемой ими политики "с позиции силы".

Такая политика, в какой бы упаковке ее ни преподносили, - антипод курсу на обеспечение международной безопасности.

В определенных кругах США питают пристрастие к броским формулам. С недавних пор на самом высоком уровне находится в обороте такая: "мир на основе силы". Имеется в виду, конечно же, сила США. И это провозглашают своей политикой.

Древняя и современная история знает немало претендентов на то, чтобы быть сильнее всех, вершить дела мира. Известно, однако, к чему это приводило.

Опыт, доставшийся человечеству дорогой ценой, откристаллизовал другое представление о том, на какой основе должны строиться мир и безопасность: это - отказ от угрозы силой или ее применения, это - мирное сотрудничество государств. Этим вдохновлялось создание ООН. Только на таком фундаменте и ни на каком ином может зиждиться мир.

Для обмана народов изобретен вымысел о "советской угрозе", которым особенно широко оперируют сейчас. Еще В.И. Ленин метко сказал о тех, кто "кричат о красном милитаризме...", делают вид,

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

будто бы они в эту глупость верят, и кидают подобные обвинения направо и налево", пользуясь для этого "умением сочинять фальшивые доводы и засорять массам глаза песком". (Полн.собр.соч., т.38, с. 50).

Со времени Великой Октябрьской революции на знамени нашего социалистического государства начертаны слова мира и дружбы между народами. Мы храним верность этому знамени.

Много и пространно говорят о "сверхвооруженности", военном превосходстве СССР. Заявляют, что Западу, дескать, требуется наверстать допущенное отставание. Факты, однако, - и они известны Западу не хуже, чем нам, - бесспорно подтверждают: будь то стратегические ядерные вооружения или оружие средней дальности в Европе, будь то обычные вооруженные силы НАТО и Варшавского Договора - во всех случаях между сторонами имеется примерное равенство.

Пронизаны фальшью заявления об интересах национальной безопасности. Толкуют их, выворачивая наизнанку, так, что на практике они вступают в столкновение с интересами безопасности других стран и народов.

Те, кто не прочь порассуждать о святости международных обязательств, читать проповеди о морали в отношениях между государствами, попирают элементарные правила приличия, проявляя неуважение не только к государственным деятелям, государствам, но и к Организации Объединенных Наций. Как указывалось в недавнем заявлении Ю.В.Андропова, напрашивается вообще вопрос, может ли международная организация, призванная поддерживать мир и безопасность, находиться в стране, где насаждается разнузданный милитаристский психоз и наносятся оскорбления доброму имени этой организации?

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Претенденты на роль вершителей судеб мира беззастенчиво объявляют сферой своих жизненных интересов тот или иной приглянувшийся им район мира, порой отстоящий от США на тысячи миль. По всему свету готовы расставить заявочные столбы.

В сферу "жизненных интересов" США включен, например, Ближний Восток, где стремятся протаскивать новые антиарабские сделки, планы, которые попирают неотъемлемые права палестинского народа. Шаг за шагом навязывают в этом районе свое присутствие, включая военное.

К продолжению агрессивной политики поощряют Израиль. Никак не желает Тель-Авив положить конец своей аванюре в Ливане. Актам геноцида подвергаются палестинские беженцы в этой стране. Силой навязано Ливану капитулянтское соглашение. Тянут к тому, чтобы превратить ливанское государство в американо-израильский протекторат, фактически расчленив эту страну.

Не прекращается давление на Сирию, чтобы заставить ее изменить свой стойкий курс в ближневосточных делах.

В итоге на Ближнем Востоке не затухает очаг военной опасности, а мирное урегулирование остается за горизонтом. Страдают и жизненные интересы народов этого района, и интересы международной безопасности.

Советский Союз неуклонно выступает за ликвидацию последствий израильской агрессии, в поддержку законных прав арабских народов, в том числе права арабского народа Палестины на создание собственного государства, за справедливое всеобъемлющее урегулирование, за созыв международной конференции по Ближнему Востоку с участием на равноправной основе всех заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины - единственного законного представителя палестинского народа.

Гегемонистской политике "жизненных интересов" адекватны и средства ее проведения. Таково "центральное командование", сформированное для интервенционистских действий в отношении почти двух десятков суверенных государств - на Ближнем Востоке, в Юго-Западной Азии, на африканском континенте.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Держат в постоянной готовности "силы быстрого развертывания", предназначенные для предотвращения внутренних изменений в том или ином государстве, если они не по душе Вашингтону. И создавать такие силы сделалось, можно сказать, модным поветрием среди держав НАТО. Чем это оборачивается, показывают события в Чаде.

А широкая сеть разбросанных по миру военных баз США? Их также приспособляют для использования против народов и стран, борющихся за свою свободу, отстаивающих свой суверенитет. В районах, где идет такая борьба, ищут места для новых военных баз.

К берегам тех, кто не желает подчиняться чужеземному диктату, направляются авианосцы и линкоры. Современные "канонерки" рыщут у побережья многих независимых стран.

Объектом демонстрации силы в Средиземном море избрали Ливию.

Американская армада крейсирует в Индийском океане. И не случайно Вашингтон противится предложению неприсоединившихся стран превратить этот район в зону мира, препятствует созыву международной конференции по Индийскому океану.

Советский Союз не может игнорировать угрозу для своей безопасности с этого направления, тем более, что США прервали и отказываются возобновить советско-американские переговоры об ограничении и последующем сокращении здесь военной деятельности. Наша страна выступала и выступает за вывод отсюда всех военно-морских сил, не принадлежащих прибрежным государствам, она поддерживает идею зоны мира в Индийском океане.

Крупные соединения флотов США сконцентрированы у берегов стран Центральной Америки, причем с обеих сторон - и атлантической, и тихоокеанской. Стягивают сухопутные и воздушные силы.

Кому не ясно, для чего это понадобилось. Вся политика США здесь подчинена одному: сдержать освободительное движение народов, воспрепятствовать процессу укрепления национальной независимости, демократическим преобразованиям в странах Латинской Америки.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

При этом открещиваются, что присваивают себе откровенно жандармские функции. Предпочитают, чтобы это называлось "помощь друзьям". Но в друзьях-то ходят запятнавшие себя позором и кровью антинародные режимы.

Спасают от народного гнева военную хунту в Сальвадоре, щедро снабжая ее деньгами и оружием. Направляют туда своих военных советников для руководства карательными операциями марионеточного режима.

Под прессом грубого давления находится Никарагуа, народ которой решительно высказался в пользу прогрессивного развития своей страны. Грозят Никарагуа с моря, засылают на ее территорию банды наемников и пиратские самолеты, натравливают соседние государства.

Вашингтону не удастся закамуфлировать того, что он организует против Никарагуа агрессию, которая несет угрозу миру в Центральной Америке, обостряет международную обстановку в целом.

Никакая демагогия о "происках Москвы и Гаваны" не скроет подлинные причины роста освободительного движения в странах этого района - империалистический гнет и нищету народных масс. Кого хотят поймать на эту удочку? И в Латинской Америке, и повсюду в мире хорошо известно истинное положение вещей.

Не нравится Вашингтону, что кубинский народ идет по избранному им социалистическому пути. Не по нутру и независимая политика Кубы, ее роль в движении неприсоединения. И раздаются в ее адрес неприкрытые угрозы, предпринимаются против нее подрывные акции.

Вмешательство во внутренние дела государств Центральной Америки должно быть безусловно прекращено. Возможность для снижения уровня напряженности, политического решения существующих проблем открывают предложения, выдвигаемые Никарагуа и поддерживаемые Кубой. Позитивной в этом смысле представляется также линия, в частности, Мексики и других стран "контадорской группы".

Сколько усилий затрачено, чтобы представить дело так, будто отсчет нынешнего ухудшения международной ситуации идет от известных событий в Афганистане.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Надо полагать, что и для тех, кто склонен был принять на веру этот тезис, яснее становится его абсурдность. Не хотят примириться недруги афганского народа с тем, что он решил избавиться от мрака средневековья, приступил к строительству демократического общества.

Обстановка, сложившаяся вокруг Афганистана, — подчеркиваю, внешний аспект проблемы — может быть урегулирована на базе предложений правительства Демократической Республики Афганистан, которые Советский Союз полностью поддерживает. Следует положить конец вооруженным вторжениям, да и всякому вмешательству извне в дела Афганистана.

Положительное значение имеют переговоры, ведущиеся через представителя Генерального секретаря нашей Организации. Они были бы продуктивнее, если бы с пакистанской стороны проявлялось больше политической дальновидности.

Политика внешних сил является причиной осложнения положения в Юго-Восточной Азии. Эта политика направлена в первую очередь против Вьетнама, Лаоса и Кампучии, народы которых отстаивают свою независимость, заняты созданием новой, мирной жизни. Настойчиво пытаются сталкивать со странами Индокитая их соседей — государства АСЕАН.

Советский Союз был и остается на стороне вьетнамского, лаосского и кампучийского народов. Мы поддерживаем предложения о превращении Юго-Восточной Азии в зону мира, добрососедства и сотрудничества, поддерживаем инициативы трех стран Индокитая по налаживанию политического диалога между государствами этого района.

Недобросовестно поступают те, кто муссирует так называемый "кампучийский вопрос". Народ Кампучии определил политический строй своей страны, сам выбирает, с кем ему дружить, на кого опираться.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Настораживающие сдвиги происходят в политике Японии, правящим кругам которой, похоже, импонирует, что ей начинают отводить роль дальневосточного партнера НАТО. Ускорение милитаризации этой страны добавляет напряженность на Дальнем Востоке.

Вряд ли подобная политика в интересах самой Японии. И уж определенно не помогает ей этот курс налаживать добрые отношения с соседними государствами.

Наша страна выступает за развитие советско-японских отношений на принципах добрососедства и сотрудничества. Разумеется, это предполагает взаимность.

Не придает стабильности обстановке на Дальнем Востоке неурегулированность корейского вопроса. Подходящую основу для его решения составляют предложения Корейской Народно-Демократической Республики, предусматривающие вывод американских войск из Южной Кореи, создание условий для объединения страны мирными средствами, без вмешательства извне. СССР солидарен с этой позицией и поддерживает ее.

При попустительстве западных держав, под сенью их неокOLONиалистской политики предпринимает на юге Африки агрессивные акции против соседних государств расистский режим Претории. Это прежде всего необъявленная война, которая ведется против Народной Республики Ангола. Необходимо осудить и пресечь подобного рода преступные действия.

Веское слово обязаны сказать Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности в пользу скорейшей деколонизации Намибии, чему продолжают препятствовать Южная Африка и ее покровители. Мы верим в то, что намибийский народ сорвет с себя колониальные оковы и под руководством своего патриотического авангарда - СВАПО добьется свободы, независимости своей страны.

Имеет право на свободное волеизъявление народ Микронезии, которую Соединенные Штаты незаконно прибирают к рукам, превращая ее в свой военный плацдарм в западной части Тихого океана.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Линии на закрепление колониального статуса, на милитаризацию Фолклендских (Мальвинских) островов следует Англия, которая отказывается вести переговоры, предусмотренные решениями ООН.

Если твердо стоять на почве реального, то нельзя не прийти к выводу, что источник усиления угрожающих тенденций в международной обстановке кроется, — как отметил в своей недавнем заявлении Юрий Владимирович Андропов, — в милитаристском курсе США, представляющем серьезную угрозу миру. Суть его — не считаясь с интересами других государств и народов, попытаться обеспечить Соединенным Штатам Америки доминирующие позиции в мире, сдержать и повернуть вспять объективный процесс мирового развития.

Такая политика чревата дальнейшей дестабилизацией положения в мире, подрывом нормальных отношений между государствами. И кто может поручиться, что этот авантюристический курс не повлечет за собой непоправимые последствия?

Следует сделать вывод — необходимы практические шаги, способные предотвратить худшее. Опасный крен в мировых событиях должен быть остановлен, а их развитие направлено в сторону оздоровления международных отношений.

Советский Союз, страны социалистического содружества делают все от них зависящее для достижения этой цели.

Социализму — обществу, которое уверено в своих созидательных возможностях, — гонка вооружений, война не нужны. В условиях мирового соревнования с капитализмом он доказывает и будет впредь доказывать свои преимущества. И будущее, по нашему убеждению, за социализмом.

Однако мы никому не навязываем своего мировоззрения и выступаем за то, чтобы идеологические разногласия не переносились на отношения между государствами. Это — ленинский завет, и наша страна будет им руководствоваться и впредь.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

"Перенос идеологических противоречий в сферу межгосударственных отношений, - заявил Ю.В. Андропов, - никогда не приносил ничего хорошего тому, кто во внешних делах прибегал к этому. Сейчас же, в ядерный век, это просто абсурдно и недопустимо. Превращение противоборства идей в военное противоборство обошлось бы слишком дорого для всего человечества".

Силы, которые в США и ряде других стран НАТО определяют внешнеполитический курс, не гнушаются никакими средствами, чтобы изобразить в искаженном виде картину международной обстановки, взвалить ответственность за ее обострение на Советский Союз.

Мобилизуют для этого все пропагандистские каналы. Каскадами низвергают с больших и малых трибун заявления, в которых опускаются даже до недостойной брани и оскорблений. Такие приемы используются, чтобы прикрыть собственную политику, чуждую интересам народов.

Нет, не получится у них бросить тень на социалистический строй, наши гражданские, социальные и нравственные ценности. Честная, миролюбивая политика СССР, всего социалистического содружества не померкнет от злопыхательских наветов. Мы, как и наши союзники, решительно их отвергаем и будем давать им должный отпор.

Развитие дружественных отношений между государствами, мирное сосуществование стран с различным общественным строем, строгое уважение права народов на независимость и социальный прогресс - вот неизменные принципы, которые страны социализма отстаивают в своей внешнеполитической деятельности.

Всесторонне сотрудничая на основе общности мировоззрения и единства целей, эти государства координируют свою политику в интересах упрочения устоев международного мира. Они утверждают себя как мощный фактор положительного воздействия на ход мировых событий.

Во главу угла своей внешней политики страны социалистического содружества ставят предотвращение ядерной войны.

Кто из серьезных деятелей, да и думающих людей вообще, не согласится, что это - самая насущная задача нашего времени.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Сколько речей.— в том числе и в стенах ООН — произнесено на эту тему после появления на свет ядерного оружия. Но решение все еще не найдено.

То, как пойдет дело с ограничением и сокращением ядерных вооружений, во многом предопределяет характер международной обстановки в предстоящий период.

Ответственность переживаемого сейчас момента особенно велика в связи с положением, складывающимся в вопросе об ограничении ядерных вооружений в Европе.

Планы США, прикрываемые решением НАТО, разместить в некоторых западноевропейских странах новые ядерные ракеты, уже длительное время отравляют политический климат на континенте и за его пределами. Реализация этих планов пагубно сказалась бы на всей европейской и международной ситуации, значительно обострила бы ядерное противостояние.

Мы считаем, что должно быть придано противоположное направление планам и мыслям в отношении того, как быть с ядерным оружием — и в целом, и с ядерными средствами в Европе.

Советский Союз высказался за самое радикальное решение вопроса: устранить из Европы все ядерные средства как средней дальности, так и тактические. Вот это действительно было бы нулевое решение. Однако со стороны НАТО демонстративно заявляют, что не готовы к такому решению.

Нами выдвинуто предложение отказаться от развертывания в Европе любых новых средств средней дальности, а все существующие — у СССР и у НАТО — сократить примерно в три раза. Иначе говоря, было бы проделано две трети пути к полному освобождению Европы от этого оружия.

Разве не ясно, к чему призывает Советский Союз, предлагая далеко идущий шаг, который, понятно, не должен остаться последним словом в решении этой проблемы.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Почему же поднимают такой шум вокруг мнимого стремления СССР иметь преимущество в ядерных средствах средней дальности?

Почему утаивают, что советская сторона проявляет готовность - об этом не раз заявлялось на самом высоком уровне - не иметь в Европе ни на одну ракету, ни на один самолет, ни на один боезаряд больше, чем было бы у стран НАТО?

Где же объективность? Любому политику, если он на нее претендует, положено знать хотя бы основные, относящиеся к делу факты, давать им честную оценку.

Недавно Советский Союз вновь продемонстрировал свое желание прийти к договоренности. Наша инициатива предусматривает, что по достижении взаимоприемлемого соглашения, включая отказ США от развертывания в Европе новых ракет, СССР, сокращая свои ракеты средней дальности в европейской части страны до уровня, равного числу ракет у Англии и Франции, ликвидировал бы все сокращаемые ракеты, в том числе значительное количество ракет СС-20.

Это выбивает всякую почву из-под утверждений о том, будто СССР намеревается сохранить подлежащие сокращению ракеты СС-20, просто перебазировав их из Европы на Восток.

Прогресс на переговорах блокируется позицией США, которая фактически сводится к требованию одностороннего разоружения Советского Союза при сохранении нетронутыми арсеналов ядерного оружия средней дальности, которыми располагают страны НАТО.

Эта позиция лишь прикрывается рассуждениями о некой гибкости США на переговорах в Женеве. Только что очередная порция такой "гибкости" материализовалась. И на этот раз стал ясен заложенный обман. "Если оставить в стороне детали, - заявил товарищ Юрий Владимирович Андропов, - то суть так называемого нового хода в американской позиции, рекламируемого как "превосходный", сводится к предложению договариваться по-прежнему о том, сколько сокращать советских ракет средней дальности и сколько размещать в Европе новых американских ракет в дополнение к ядерному потенциалу, который уже имеет НАТО.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Короче, нам предлагают вести разговор о том, как помочь блоку НАТО сломать к его выгоде существующий в европейской зоне баланс по ядерным средствам средней дальности. И вот этот ход, не моргнув глазом, выдают за нечто новое".

Неприемлемость подобного подхода настолько очевидна, что может свидетельствовать только об одном - упорном нежелании наших партнеров искать решение, основанное на равенстве и одинаковой безопасности, их намерении во что бы то ни стало устанавливать свои ракеты на европейской земле.

Быть или не быть договоренности, зависит от США, от НАТО в целом. Проходящий сейчас раунд советско-американских переговоров по ограничению ядерных вооружений в Европе является в этом смысле решающим.

Если позиция Вашингтона останется такой же неконструктивной, если дело дойдет до фактического размещения в Европе новых американских ракет, то нам, естественно, придется принять контрмеры для сохранения баланса сил и в европейском, и в глобальном масштабе.

Хотелось бы выразить надежду, что в Вашингтоне и других столицах НАТО еще и еще раз обдумают складывающееся положение, те тяжелые последствия, к которым привел бы новый виток гонки вооружений.

Советский Союз, государства Варшавского Договора не стремятся к военному превосходству, но они и не допустят военного превосходства над собой. Они неизменно выступают за равенство, причем на возможно более низком уровне.

Этим подходом проникнуты и предложения СССР на переговорах по ограничению и сокращению стратегических вооружений. В числе других мер в них предусматривается существенное, более чем на четверть, сокращение общего числа стратегических носителей и одновременное понижение до равных согласованных лимитов суммарного количества ядерных зарядов на этих носителях. Наши предложения исходят из интересов укрепления общей военно-стратегической стабильности при строгом соблюдении принципа равенства и одинаковой безопасности.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Соединенные Штаты следуют на переговорах по ограничению и сокращению стратегических вооружений одностороннему подходу. Позиция Вашингтонской администрации ориентирована не на остановку, а фактически на продвижение гонки стратегических вооружений на тех направлениях, которые США считают для себя выгодными.

Фатальные последствия, которые вызвала бы ядерная война, — не из категории фантастических предположений. Ее пожар не обошел бы стороной ни одно государство, ни один народ.

Это единодушно подтверждается виднейшими учеными, компетентными военными и гражданскими специалистами.

Нет и не может быть оправдания любым действиям, подталкивающим мир к пропасти, любым доктринам и расчетам, которые основываются на приемлемости ядерной войны и возможности одержать в ней победу.

Руководствуясь этим, Советский Союз предлагает включить в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве важного и срочного вопроса — "Осуждение ядерной войны".

Решительно и безоговорочно и навсегда должна быть осуждена такая война как самое чудовищное из преступлений, которые могут быть совершены против народов. Мы предлагаем, чтобы государства — члены ООН объявили преступными актами разработку, выдвижение, распространение и пропаганду политических и военных доктрин и концепций, призванных обосновать "правомерность" применения первыми ядерного оружия и вообще допустимость развязывания ядерной войны.

СССР вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ООН проект соответствующей декларации. Ее принятие содействовало бы формированию политического климата, затрудняющего действия тех, кто разрабатывает планы применения ядерного оружия первыми.

Одобрение декларации явилось бы — вслед за принятой в 1981 году по инициативе Советского Союза Декларацией о предотвращении ядерной катастрофы — крупномасштабной акцией ООН, направленной на устранение этой угрозы.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Осуждение ядерной войны должно быть эффективно подкреплено практическими шагами по обузданию гонки ядерных вооружений.

В этом плане исключительно своевременной и реально осязаемой мерой было бы замораживание ядерных вооружений всеми государствами, у которых они имеются. Идея такого замораживания получает все более широкую поддержку в мире - в ядерных и неядерных странах.

Еще ранее в ходе переговоров по ограничению и сокращению стратегических вооружений и по ограничению ядерных вооружений в Европе наша страна выступила с предложениями немедленно заморозить на период этих переговоров вооружения как стратегического назначения, так и средней дальности в Европе.

Теперь Советский Союз вносит на обсуждение сессии Генеральной Ассамблеи ООН срочный и важный вопрос - "Замораживание ядерного оружия".

Мы предлагаем прекратить, под эффективным контролем, наращивание всех компонентов ядерных арсеналов, в том числе всех видов средств доставки и боеприпасов, отказаться от развертывания таких вооружений новых видов и типов, установить мораторий на все испытания ядерных боеприпасов, а также на испытания новых видов и типов средств их доставки, прекратить производство расщепляющихся материалов для целей создания оружия.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Одновременное замораживание в количественном и качественном отношении ядерного оружия всеми ядерными державами — наилучший путь к цели. Наша страна готова и к тому, чтобы в первую очередь это было сделано СССР и США на двусторонней основе, в порядке примера для других ядерных государств.

Претворение в жизнь этой инициативы заметно подняло бы степень доверия между странами, обладающими ядерным оружием, позволило бы совершить решительный поворот к тому, чтобы разорвать порочный круг гонки вооружений. Стимулировало бы это и в целом дело сокращения, а в конечном счете полной ликвидации ядерных вооружений.

Выражаем надежду, что страны — члены ООН, прежде всего другие ядерные державы, займут ответственную, конструктивную позицию в отношении выдвигаемого нами предложения и поддержат его.

Заботой о предотвращении милитаризации космического пространства — что приобретает чрезвычайную важность — продиктовано уже представленное на рассмотрение текущей сессии советское предложение "О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли".

Реализация этой инициативы, которая идет в развитие выдвинутого нами в ООН в 1981 году предложения о заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода, отвечала бы насущной задаче обеспечить мирное, и только мирное, использование космоса в интересах и на благо всех людей.

Конкретно имеется в виду полностью запретить испытания и развертывание в космосе любого оружия космического базирования для поражения объектов на Земле, в воздушном и космическом пространстве.

Наряду с этим предусматривается полный отказ от создания новых противоспутниковых систем, а также ликвидация уже имеющихся. Если это поможет делу, мы готовы вести и отдельные переговоры по противоспутниковым системам, в том числе на двусторонней основе с Соединенными Штатами Америки.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Новым проявлением стремления СССР радикально решить проблему противоспутникового оружия служит взятое им на себя обязательство не выводить первым в космическое пространство каких-либо видов такого оружия. Наша страна объявила этот односторонний мораторий на все то время, пока другие государства, в частности США, будут воздерживаться от вывода в космос противоспутникового оружия любого вида.

Инициативы, с которыми мы выступаем на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, — это логическое продолжение принципиального курса нашей внешней политики, тех убедительных в своей миролюбивой направленности предложений, которые выдвинуты в последние годы Советским Союзом.

Из широкого реестра шагов, предпринятых им на ключевых направлениях международной жизни, выделю также следующие:

Это — обязательство СССР не применять первым ядерное оружие. Если бы все ядерные державы взяли на себя такое обязательство, то на практике это было бы равнозначно запрещению применения ядерного оружия. Наш призыв к этому остается в силе.

Это — предложение о заключении договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Оно отвечает задаче пресечения возможностей создания новых видов ядерного оружия, укрепления режима его нераспространения. Необходимо, чтобы Комитет по разоружению принял в приоритетном порядке меры по разработке проекта этого договора.

Это — предложения о запрещении нейтронного оружия, а также выработке международной конвенции о запрещении и ликвидации химического оружия.

Эти и другие советские инициативы в области ограничения гонки вооружений и разоружения заслуживают самого серьезного к себе отношения.

Особо отмечу совместное предложение социалистических стран заключить договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами Варшавского Договора и Североатлантического союза. Обязательство не применять никакого оружия — ни

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

ядерного, ни обычного, вообще не применять силу помогло бы снять взаимные опасения и недоверие. Эта инициатива все отчетливее выдвигается на передний план европейской и мировой политики.

Мы всегда считали и считаем, что в подходе к проблеме безопасности на европейском континенте нужна сугубая осмотрительность. Именно здесь лицом к лицу стоят две самые мощные в военном отношении группировки государств — Варшавского Договора и НАТО.

При всем том не может быть лишним или избыточным ни один шаг, ведущий в Европе к снижению напряженности, к позитивному развитию отношений между государствами.

Пора вывести из тупика переговоры о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, где особенно высок уровень военного противостояния. Проект соглашения, представленный в Вене социалистическими странами, создает реальные предпосылки для сближения позиций и достижения договоренности.

Важную роль в деле укрепления европейской и международной безопасности призвана сыграть конференция по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, которая начнет свою работу в январе будущего года в Стокгольме. СССР, в том что зависит от него, будет стремиться, чтобы работа конференции проходила плодотворно, отвечала ожиданиям, которые возлагают на нее в политических и самых широких общественных кругах европейских и других стран.

Советский Союз придает большое значение тому, чтобы сохранить и приумножить многогранные связи со странами Западной Европы. Мы намерены и дальше поддерживать отношения с ними в русле, проложенном хельсинкским Заключительным актом, в духе доверия и сотрудничества.

Успешное завершение мадридской встречи представителей государств — участников общеевропейского совещания справедливо воспринимается как показатель того, что политика разрядки, принесшая добрые плоды всем народам Европы, обладает прочным запасом жизненных сил.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Это и хороший пример того, что даже в условиях сурового похолодания, которым отмечена нынешняя международная обстановка, государства с различным общественным строем, несмотря на значительные расхождения в их политике, способны совместно решать отнюдь не простые вопросы, искать и находить сферы согласия.

Хотелось бы верить, что из этого будут сделаны надлежащие выводы, и не только применительно к Европе, к взаимоотношениям европейских государств.

В ноябре исполнится 50 лет с момента установления дипломатических отношений между СССР и США. Вся история советско-американских отношений убедительно показывает, что, когда эти государства шли курсом на взаимопонимание и сотрудничество, тогда выигрывали их народы, выигрывали всеобщий мир и безопасность.

Мы неизменно придерживаемся той точки зрения, что в обоюдных интересах Советского Союза и Соединенных Штатов иметь между собой нормальные, стабильные отношения, и выступаем за их общее улучшение, мирное сотрудничество.

Не по нашему выбору состояние советско-американских отношений в настоящее время характеризуется напряженностью, что сказывается и на международной обстановке.

Острота, с которой стоит сегодня проблема предотвращения военной угрозы, требует от каждого государства со всей полнотой осознать меру своей ответственности, подтвердить и словом, и делом свою приверженность политике мира. СССР — поборник самого широкого объединения усилий во имя этой благородной цели.

На попроще мира есть простор для приложения сил всех стран, независимо от их общественного строя, уровня экономического развития, от их размеров и географического положения.

Смягчению международной напряженности, устранению опасности ядерной войны может немало способствовать такое крупное государство мира, как Китайская Народная Республика.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советский Союз готов к политическому диалогу с Китаем по вопросам двусторонних отношений, а также по узловым проблемам, связанным с укреплением мира и международной безопасности. Положительное развитие советско-китайских отношений, которые должны строиться с учетом и при взаимном уважении интересов каждой из сторон, и, понятно, без ущерба для третьих стран, пошло бы на благо обоим нашим народам, послужило бы улучшению политической атмосферы на мировой арене.

Мы приветствуем растущую активность стран Азии, Африки и Латинской Америки в отстаивании международного мира. Они нуждаются в прочном мире для решения нелегких задач своего национального и социального развития.

Антивоенную, антиимпериалистическую направленность движения неприсоединившихся государств вновь продемонстрировали итоги состоявшегося в этом году в Дели Форума этих государств.

Признанным авторитетом пользуется миролюбивая политика Индии, возглавляющей сейчас Движение неприсоединения. С ней Советский Союз связывает узы дружбы и тесного сотрудничества, и это высоко ценят обе стороны.

Принципиальной линии следует СССР в вопросе о ликвидации всех проявлений неравноправия и эксплуатации, укрепления доверия в экономических связях между государствами, установления справедливых международных экономических отношений.

Народы развивающихся государств реально ощущают масштабы и характер нашего содействия в преодолении ими экономической отсталости. В этом направлении Советский Союз делает больше, чем любая развитая капиталистическая страна.

СССР поддерживает требование о скорейшем начале в ООН "глобальных переговоров" по важнейшим экономическим проблемам, как это предусматривают решения Генеральной Ассамблеи, он высказывается за созыв в рамках ООН соответствующей международной конференции.

Мы были и остаемся солидарными с развивающимися странами, которые стремятся к устранению гнета монополистического капитала, к избавлению от неокOLONиалистского грабежа.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Наша страна решительно выступает на стороне тех, кто еще и сегодня борется за свою свободу и независимость, кто вынужден отражать натиск агрессора или подвергается угрозе агрессии. И эта позиция неотделима от той борьбы, которую мы ведем за прочный мир на земле.

В нынешней тревожной международной обстановке необходимо задействовать и весь солидный потенциал ООН как инструмент по поддержанию международной безопасности. Советский Союз решительно и последовательно действовал и будет действовать в поддержку усилий Организации Объединенных Наций, направленных на устранение угрозы ядерной войны, обуздание гонки вооружений, на ликвидацию существующих и предотвращение новых очагов международной напряженности, на развитие отношений мира и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом ООН.

Какой бы сложной ни была обстановка, существуют реальные возможности преодолеть трудный этап в международных отношениях.

"У советского руководства, — подчеркнул Юрий Владимирович Андропов, — не возникает вопроса, какой линии следовать в международных делах и в нынешней острой обстановке. Наш курс по-прежнему нацелен на сохранение и упрочение мира, на разрядку напряженности, на обуздание гонки вооружений, на расширение и углубление сотрудничества между государствами. Такова неизменная воля Коммунистической партии Советского Союза, всего советского народа. Таковы, мы убеждены, и чаяния всех народов".

Мы обращаемся с призывом ко всем государствам сделать в сложившейся ситуации разумные выводы, отвечающие самым глубоким чаяниям народов, и, прежде всего, предпринять неотложные усилия в интересах решения общечеловеческой проблемы — устранения опасности ядерной войны.

Люди должны жить с уверенностью в завтрашнем дне.

Г-н ШАМС-УД ДОХА (Бангладеш) (устный перевод с испанского): Для меня и для моей делегации поистине большой честью и привилегией является принимать участие в работе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы горячо приветствуем вас от имени правительства и народа Бангладеш.

Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Сент-Кристофер и Невис с достижением независимости и приветствовать их в наших рядах в Организации Объединенных Наций.

От имени делегации Бангладеш и от себя лично я хотел бы самым искренним образом поздравить вас с избранием на высокий пост Председателя этой Ассамблеи. Конструктивная роль вашей великой страны Панамы в решении региональных и международных вопросов, о чем свидетельствуют замечательные усилия Контадорской группы, заслужила нашу всеобщую высокую оценку. Ваша многолетняя деятельность в Организации Объединенных Наций дает нам все основания полагать, что под вашим умелым и динамичным руководством мы сможем достичь на этой сессии определенных плодотворных и конструктивных результатов. На нас особое впечатление произвело ваше выступление сразу же после вашего вступления на пост Председателя. Ваша оценка международного экономического положения в сочетании с вашим решительным обращением о выполнении этой Ассамблеей действенных программ заставляет нас поверить, что вы, г-н Председатель, будете играть ведущую роль в решении стоящего перед нами в данный момент, как считает большинство из нас, кардинального вопроса; этот вопрос относится к нашей способности осуществить политическую волю, независимо от наших национальных интересов, решить сегодняшние насущные проблемы международного экономического положения, а также проявить эту волю в конструктивном диалоге и переговорах.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

В этих и прочих усилиях мы заверяем вас, г-н Председатель, в нашей полной поддержке и сотрудничестве в выполнении ваших обязанностей. Я хотел бы выразить наши искренние поздравления другим должностным лицам Ассамблеи в связи с их избранием на различные ответственные посты.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать нашу глубокую благодарность уходящему Председателю Его Превосходительству г-ну Имре Холлаи (Венгрия) за то, сколько умело он руководил работой тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Его мудрость, приверженность и дипломатический опыт завоевали всеобщее восхищение.

Я хотел бы также отметить нашу искреннюю признательность г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, уважаемому Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, за его неустанные усилия по осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также за его вклад в дело обеспечения международной безопасности, мира и прогресса. Впечатляющий доклад Генерального секретаря (А/38/1) был прочитан с большим интересом, и мне представляется, что этот документ является важным вкладом в работу текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Вне всякого сомнения, тридцать восьмая сессия должна расцениваться как одна из самых исключительно важных и решающих сессий Генеральной Ассамблеи. Уже около двадцати глав государств и правительств выступили перед нами в ходе этой сессии. Впервые в ходе сессии Генеральной Ассамблеи мы являемся свидетелями обмена мнениями, пусть неофициального, пусть не в зале Генеральной Ассамблеи, но который осуществляется для того, чтобы сделать нашу работу здесь более продуктивной и более значимой. Тридцать восьмая сессия также проходит во время беспрецедентного кризиса. Международное положение как на политической, так и экономической арене часто характеризуется как наихудшее со времен второй мировой войны. Действительно, не без причин многие ораторы за последние дни упоминали о полных печали и горечи временах 30-х годов, которые предшествовали началу второй мировой

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

войны. Однако, несмотря на значительное сходство, мир не остался на месте за последние пятьдесят лет. 80-е годы - это не 30-е годы, и Организация Объединенных Наций - это не Лига Наций. Существенным фактором, отличающим эти ключевые пятьдесят лет, является появление более ста независимых суверенных государств-членов. Вот то, что дает Организации Объединенных Наций силу и моральный авторитет. Наличие суверенных государств явилось сдерживающей и ограничивающей силой в международных отношениях за последние годы. Страны третьего мира, Юг, развивающиеся страны, три огромных континента - Африка, Азия и Латинская Америка - представляют собой значительную силу в международных делах как в политической, так и в экономической сферах. Во время конфликтов и бед эти страны, население которых составляет более трех четвертых населения земного шара, могут стать мощным и эффективным средством для поддержания мира и стабильности. Наша неспособность признать эту важную реальность временами подрывает не только дух международного сотрудничества, но и наносит ущерб эффективности Организации Объединенных Наций.

Движение неприсоединения, к которому принадлежат две трети членов Организации Объединенных Наций, выступает в защиту дела мира и справедливости со времени его создания. Его растущий членский состав и последовательность принципов определили естественную роль этого движения, которая заключается в защите мира и смягчении международной напряженности. Мы считаем, что это великое движение сейчас является необходимой движущей силой, способствующей достижению взаимопонимания между народами, между идеологиями и государствами.

По моему скромному мнению, наш опыт и демократия, независимо от того, как мы предпочитаем их толковать, никогда не означали, что голос одной, двух или даже нескольких стран должен определять судьбу человечества. Международное сотрудничество не может строиться на принципе, в соответствии с которым одни диктуют, а другие подчиняются. Мир и безопасность, подобно развитию, строятся поэтапно при

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

активном участии и заинтересованности всех государств-членов. Нигде этот процесс не был столь ясен, ощутим и возможен, как на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

В 50-е и 60-е годы мы были свидетелями мощного развития стран Севера, но потенциал любого значительного роста развитых стран в 70-е и 80-е годы был неизбежно тесно связан с судьбой развивающихся стран, поскольку именно рост и развитие этой группы стран составляют и представляют динамический элемент роста для всего международного сообщества. Рост и развитие для развивающихся стран - это два совершенно четко определенных условия; первое и самое важное - это создание условий мира и стабильности; второе - это создание и сохранение разумного доверия в рамках экономической системы, которая могла бы оказать поддержку нам всем. Эти два требования являются взаимозависимыми и взаимосвязанными.

Из недавней истории мы узнаем о том, что прогресс в переговорах по разоружению между двумя сверхдержавами непосредственно и позитивно влияет на международный климат. Отсутствие прогресса неизбежно вызывает качественную и количественную эскалацию гонки вооружений, что оказывает соответствующее давление на все страны. О взаимодействии между разоружением и развитием, о растущем разрыве в суммах, которые расходуются на вооружение, а не на развитие, нет необходимости напоминать. Достаточно отметить, что голос данной Генеральной Ассамблеи должен прозвучать громко и ясно в поддержку конкретных мер, направленных на содействие разоружению и на переключение ресурсов, предназначенных для вооружения, на цели развития. Одним из конкретных путей для выполнения этого было бы немедленное принятие некоторых мер международного налогообложения на все расходы на ядерное вооружение. Эта сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должна также принять конкретные меры для замораживания роста вооружений, в особенности ядерных. Мы должны разработать пути и средства для деполитизации, насколько это возможно, рассмотрения этих вопросов в рамках Организации Объединенных Наций. Технические вопросы,

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

в особенности те, которые связаны с проверкой и оценкой относительной мощи, должны быть определены с максимальной объективностью, возможно, путем получения рекомендации со стороны видных экспертов или путем создания наднациональных органов, подобно Международному Суду.

Многие более существенные предложения в этой связи были выдвинуты в ходе данной сессии. Важно, чтобы эти предложения были серьезно рассмотрены и изучены в предстоящие дни. Учитывая почти единодушную точку зрения о том, что гонка вооружений является единственной величайшей угрозой человечеству, не понятно, почему мы не предпринимаем конкретных практических шагов на данной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы по крайней мере частично исправить это положение.

Здесь я должен сослаться на недавно происшедшую трагедию, связанную с южнокорейским гражданским авиалайнером. Этот трагический инцидент является проявлением политики балансирования на грани войны, с чем мы сталкиваемся тогда, когда пытаемся избежать конфликтов в тех регионах, где мир висит на волоске. Это укрепляет нашу веру в то, что даже такие инциденты непосредственно и серьезно угрожают международному миру и безопасности, и поэтому мы обязаны найти пути и средства для того, чтобы избежать повторения таких печальных инцидентов.

Многие, если не все, малые государства и развивающиеся страны, подобные моей, придают весьма большое значение работе Организации Объединенных Наций как системе в целом. Голосуем ли мы за или против резолюции — это вопрос, который изучается весьма тщательно. Это не решения, которые принимаются по желанию одной стороны или группы стран. Мы предпринимаем сознательные усилия для того, чтобы взвесить все за и против, рассмотреть принципы, лежащие в основе каждого вопроса. Именно уважение этих принципов обеспечивает наилучшую безопасность для таких стран, как Бангладеш.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Мы хотим, чтобы был разработан кодекс поведения государств-членов, кодекс, не позволяющий ни одному государству брать закон в свои руки. Бангладеш считает, что моральный авторитет Организации Объединенных Наций должен быть самым сильным фактором; моральный авторитет, основанный на принципах, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Сильная Организация Объединенных Наций, голос которой пользовался бы уважением со стороны всех, наилучшая гарантия безопасности для всех государств-членов. Моральный авторитет и политический вес Организации Объединенных Наций определяются ее государствами-членами.

Насколько серьезно каждый из нас относится к резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности? Нужно ли прибегать к статьям Устава лишь тогда, когда нам это удобно? Где тот дух, который привел к созданию Устава Организации Объединенных Наций? Как мы можем игнорировать историческую роль, которую сыграла Организация Объединенных Наций в процессе деколонизации? Более чем 100 государств присоединились к Организации Объединенных Наций со времени ее учреждения. Недавно получившие независимость государства в Африке, Азии и Латинской Америке в некотором смысле являются творениями Организации Объединенных Наций. Конечно, Организация Объединенных Наций и их присутствие и участие в ее работе продолжает оставаться важным свидетельством суверенитета и независимости этих стран. Принцип одна страна - один голос является жизненно важным для сохранения духа суверенного равенства государств и существа Устава Организации Объединенных Наций.

Сохранение колониализма и расизма на юге Африки является оскорблением для человечества. Оно по-прежнему является опасной угрозой для мира и безопасности в этом регионе. Бангладеш твердо привержена делу угнетенных народов Намибии и Южной Африки. Мы заявляем о нашей неослабевающей поддержке их законной борьбы за свободу и человеческое достоинство. Мы полностью убеждены в том, что их усилия в конечном итоге увенчаются успехом. Как активный член Совета Организации

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Объединенных Наций по Намибии, мы твердо верим в то, что независимость Намибии может и должна быть достигнута в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций для Намибии, единственной прочной основой для мирного перехода этой территории от колониального положения к независимости, и мы последовательно выступаем за полное осуществление этого плана без какого-либо изменения.

В том же плане мы не можем согласиться с вмешательством одних государств в дела других. Поэтому мы последовательно голосовали против присутствия иностранных войск в Афганистане и Кампучии. Мы должны позволить народам Афганистана и Кампучии самим выбрать свои правительства. Это должно быть сделано без присутствия иностранных войск или угрозы с их стороны.

Мы были поражены, когда святость границ была так жестоко нарушена во время израильского вторжения в Ливан. Бангладеш выражает свое глубокое сочувствие братскому народу Ливана, так сильно пострадавшему от этого. Нормального положения в Ливане не может быть до тех пор, пока не будет осуществлен полный вывод всех израильских войск с территории Ливана. Мы приветствуем усилия, которые привели к прекращению огня в этой стране, и я думаю, что мы выражаем мнение всех, когда говорим, что должны быть продолжены усилия по сохранению прекращения огня.

Позиция Бангладеш по вопросу о Палестине является четкой и недвусмысленной. Мы последовательно считали, что любой справедливый и прочный мир в этом регионе должен быть основан на согласии всех сторон конфликта с тем фактом, что вопрос о Палестине лежит в основе этого кризиса, что приобретение территории силой возлагает обязательство на Израиль осуществить полный и немедленный вывод своих войск со всех оккупированных арабских территорий, включая Священный город Иерусалим, и что палестинский народ имеет неотъемлемое право на самоопределение, включая право на создание своего собственного государства на своей родине под руководством Организации освобождения Палестины (ООП), его единственного законного представителя. Мы решительно осуждаем продолжающуюся израильскую оккупацию арабских и палестинских

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

территорий и наглое создание поселений. Именно на основе этих основополагающих принципов можно покончить с хаосом и внутренней враждой, которые терзают этот регион уже более трех десятилетий. Поэтому мы последовательно поддерживали арабский мирный план как прочную основу для создания длительного и прочного мира в регионе. Спокойные и эффективные усилия, осуществляемые Комитетом по Аль-Кудсу-Аш-Шарифу, также направлены на внесение вклада в мирный процесс на Ближнем Востоке. Международная конференция по вопросу о Палестине, которая была проведена в Женеве в прошлом месяце, еще раз продемонстрировала твердую и глубокую приверженность подавляющего большинства международного сообщества скорейшему восстановлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Мы можем лишь высказать наше беспокойство и горечь в связи с продолжением конфликта между Ираном и Ираком. Мы убеждены в том, что как Иран, так и Ирак стремятся к миру, и из наших дискуссий, которые мы проводили с руководителями этих двух стран, у нас создалось впечатление, что Организация Исламская конференция, Движение неприсоединившихся стран, Совет по сотрудничеству в Персидском заливе и Организация Объединенных Наций должны содействовать мирному процессу как по отдельности, так и, если необходимо, с помощью скоординированных усилий. Я должен сказать, что эта война не только принесла с собой неисчислимые страдания и разрушения великим народам этих двух стран, но также поставила под угрозу перспективы всеобщего мира и безопасности. Мы поэтому хотели бы вновь призвать как Иран, так и Ирак воспользоваться в полной мере предложенными им многочисленными инициативами по прекращению этого конфликта. Я бы даже предложил, чтобы обе эти братские мусульманские страны могли бы воспользоваться текущей сессией Генеральной Ассамблеи для этой цели.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Печальные события в братской стране Чад также вызывают наше беспокойство, и мы искренне ожидаем, что можно будет решить этот вопрос с помощью мирных средств.

Отсутствие прогресса в межобщинных переговорах между общинами киприотов-турок и киприотов-греков вызывает нашу общую тревогу. Мы призываем обе общины вступить в конструктивные переговоры для достижения взаимоприемлемого решения проблемы, что позволило бы им жить в чести и достоинстве в рамках федеративного Кипра, где права обеих общин полностью охранялись бы. Мы опасаемся, что эти переговоры продолжаются гораздо дольше, чем мы этого ожидали, и если в ближайшем будущем не будет достигнут какой-либо прогресс, положение на Кипре может стать необратимым.

В то время как подрывается эффективность системы Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности, мы с равным беспокойством замечаем тенденцию отхода от многостороннего сотрудничества и многосторонних организаций к двусторонним. Это еще более достойно сожаления, поскольку государства-члены всегда высоко оценивали блестящую работу, осуществляемую различными учреждениями, занимающимися проблемами развития, в рамках Организации Объединенных Наций. Эта тенденция, пожалуй, проявилась наиболее четко в результате отсутствия прогресса в диалоге Север-Юг, направленном на международное экономическое сотрудничество. Независимо от значительной гибкости и прагматизма, характерного для совещаний на высшем уровне в Дели и Буэнос-Айресе, мы сожалеем о том, что был достигнут столь небольшой прогресс. Положение в значительной степени усугубляется тем фактом, что надежды, вызванные совещанием на высшем уровне в Вильямсбурге, и важность роли Юга, глобальный характер существующего мирового экономического кризиса, а также взаимозависимость между Севером и Югом были полностью признаны. На ЮНКТАД-VI в Белграде также было достигнуто общее согласие в том, что касается характера кризиса и, в целом, необходимых мер по его ликвидации, хотя мы проявили нерешительность в принятии конкретных мер. Почему же тогда, несмотря на существующий экономический кризис, охвативший и Север, и Юг, мы не способны действовать?

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Мы понимаем, что в отношении начала глобальных переговоров, существует настоятельная необходимость проведения тесных консультаций в рамках Организации Объединенных Наций, и в особенности в течение этой сессии, когда мы уже являемся свидетелями важных инициатив на самом высоком уровне. Мы также считаем, что нам следует сконцентрировать наше внимание на тех областях, где уже существует согласие, или на тех, где согласие возможно. Мы считаем, что пришло время отойти от тупика Версаля и начать существенные переговоры здесь, в Нью-Йорке.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Мы с интересом отметили рекомендации, которые были недавно сделаны Комитетом Организации Объединенных Наций по планированию развития в отношении вопроса денежных средств и финансирования. Другие компетентные органы также занимаются этим важным вопросом. Вспоминая предложение встречи в верхах неприсоединившихся стран, мы считаем, что было бы полезным, если бы была начата подготовка на данной сессии Генеральной Ассамблеи к международной Конференции по денежным средствам и финансированию для развития. Однако существует необходимость для принятия срочных мер в пользу развивающихся стран без дальнейших проволочек.

Положение в наименее развитых странах является особенно тяжелым. Это страны, которые имеют небольшой доступ или вообще не имеют доступа к торговому кредиту, и их торговый потенциал в значительной степени ущемляется. Поэтому необходимо незамедлительно осуществить, как минимум, следующие меры: значительное увеличение официальной помощи развитию на чрезвычайно льготных условиях для развивающихся стран, особенно для наименее развитых стран; седьмое восполнение фондов Международной ассоциации развития для обеспечения значительного увеличения объема помощи получателям в реальном выражении; выделение суммы объемом в 15 миллиардов долларов США для специальных прав заимствования на следующий двухлетний период; незамедлительная отмена всех официальных долгов наименее развитых стран; снятие всех тарифных барьеров и квот в отношении наименее развитых стран; начало функционирования общего фонда в соответствии с намеченным сроком — 1 января 1984 года; отказ развитых стран от введения новых ограничений и других протекционистских мер в отношении любого экспорта развивающихся стран; полное и эффективное осуществление Новой существенной программы действий на 1980-е годы для наименее развитых стран.

Необходимо также начать осуществление ряда других мер в области продовольствия и сельского хозяйства, торговли, сырья, денежных средств и финансирования и энергии. Мы должны суметь принять меры по всем этим вопросам на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Одним из вопросов, которому мы, в Группе 77, придаем наибольшее значение — это роль системы Организации Объединенных Наций в поддержке экономического сотрудничества развивающихся стран и Каракасской программы действий. Мы с удовлетворением отмечаем, что в этой области был достигнут определенный прогресс, хотя многое еще остается сделать. Главная основа сотрудничества в рамках Юг-Юг заключается в том, что страны Юга должны иметь возможность свободно и без вмешательства извне определить рамки и существо такого сотрудничества. Мы искренне надеемся на то, что не будет создано препятствий для поддержки, которая оказывается системой Организации Объединенных Наций Группе 77 в деле укрепления и развития экономического сотрудничества между развивающимися странами.

Я попытался объяснить, почему такая страна, как Бангладеш, придает столь большую важность Организации Объединенных Наций и ее системе. В Бангладеш наши собственные усилия за последние 18 месяцев были сконцентрированы на трех широких областях. Во-первых, мы попытались приблизить наше правительство к народу и, таким образом, вовлечь народ более непосредственно в процесс создания нации. С большим опозданием, с точки зрения постколониального развития, мы первыми в нашем регионе реорганизовали некогда отдаленную местную администрацию в сельских областях, где проживает 90% 95-миллионного народа Бангладеш, сделав их эффективными и кипучими центрами подлинной деятельности в области развития. Мы пытаемся оказывать каждому из этих центров поддержку в области инфраструктуры, что, как мы надеемся, также будет иметь главное значение в нашей политической деятельности.

Во-вторых, мы интенсифицировали усилия, направленные на осуществление различных мер, чтобы добиться для нашей страны самообеспечения, особенно в области продуктов питания. Мы также проводим в жизнь по всей стране программу по планированию семьи, с тем чтобы сократить рост населения.

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

Эти шаги направлены на быстрое укрепление наших представительных организаций, которые всегда составляли неотделимую часть нашего общества. Мы проведем местные выборы в правительство по всей стране в течение этой зимы. За ними последуют выборы на более высоком уровне, ведущие к парламентским выборам, которые состоятся в марте 1985 года. Эти демократические процессы являются составной частью нашей жизни. По нашему мнению, важно также, чтобы мир и стабильность способствовали развитию и демократии. Этим объясняется, почему Бангладеш уделяет такое большое внимание созданию более стабильной международной системы.

Бангладеш должна иметь возможность беспрепятственно осуществить сложную и трудную задачу национального возрождения и развития. Мы нуждаемся в дружбе, понимании и помощи со стороны наших соседей, наших друзей, международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций. Понимая необходимость создания атмосферы гармонии и согласия в Южной Азии, Бангладеш присоединилась к шести другим странам этого региона в содействии региональному сотрудничеству. Совсем недавно мы провели первое в истории заседание с участием семи министров иностранных дел государств Южной Азии. Мы сумели определить конкретные области сотрудничества, и мы в Бангладеш по-прежнему убеждены в том, что по мере развития такого регионального сотрудничества будет улучшаться и общий климат в этом регионе.

В наших усилиях, направленных на создание прочной основы для ослабления региональной и международной напряженности, мы всегда поддерживали идею создания зон мира и зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях планеты. Мы также последовательно поддерживаем Декларацию Организации Объединенных Наций о провозглашении Индийского океана зоной мира.

Я хотел бы завершить свое выступление, выразив надежду делегации Бангладеш на то, что на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи будут предприняты конкретные и эффективные шаги, направленные на: создание свободного и независимого палестинского государства;

(Г-н Шамс-Уд Доха, Бангладеш)

создание свободной и независимой Намибии; прекращение ирано-иракского вооруженного конфликта; вывод иностранных войск из Афганистана и Кампучии; прекращение гонки вооружений и быстрое сокращение ядерных арсеналов; незамедлительное начало глобальных переговоров, а также начало подготовки к проведению Конференции по денежным средствам и финансированию развития; принятие ряда незамедлительных мер в пользу развивающихся стран; укрепление и оживление деятельности системы Организации Объединенных Наций посредством полного уважения и полного выполнения целей и задач Устава Организации Объединенных Наций; осуществление резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; возобновление поддержки многостороннему сотрудничеству, а также деятельности в области развития в системе Организации Объединенных Наций.

Прежде всего, мы хотели бы восстановить чувство уважения к достоинству человека, к человеческой жизни; уважения к равенству людей, к праву человека самому, без какого-либо вмешательства распоряжаться своей судьбой; мы стремимся к восстановлению здоровых человеческих ценностей, что позволило бы нам проявлять друг к другу сострадание и понимание.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА ДОСТОПОЧТЕННОГО РОБЕРТА Д.МАЛДУНА,
ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Новой Зеландии.

Достопочтенного Роберта Д.Малдуна, премьер-министра Новой Зеландии сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я имею честь приветствовать Его Превосходительство Достопочтенного Роберта Д.Малдуна и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н МАЛДУН (Новая Зеландия) (устный перевод с английского):
Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Это должно быть признание как ваших личных достижений, так и той заслуженной роли, которую играет ваша страна в международных отношениях. Новая Зеландия будет полностью поддерживать вас в ваших усилиях, направленных на успешное завершение этой сессии, точно так же, как мы полностью поддерживаем Генерального секретаря в его усилиях по повышению эффективности Организации Объединенных Наций в поисках мира и развития.

Менее двух недель тому назад мне выпала честь представлять Новую Зеландию на торжествах, посвященных предоставлению независимости новому государству — Сент-Кристоферу и Невису. Сегодня я присоединяюсь к другим и поздравляю нового члена международного сообщества, который впервые представлен в Организации Объединенных Наций.

Полезным напоминанием всем нам является то, что одним из первых актов такого молодого и небольшого государства стало официальное вступление в эту Организацию. Нам в Новой Зеландии не трудно понять это. По многим причинам мы сами являемся молодой и небольшой страной. На наше благосостояние могут оказать глубокое влияние в лучшую или худшую сторону внешние события, по большей части не поддающиеся нашему контролю. Около четырех десятилетий тому назад, когда был согласован Устав Организации Объединенных Наций, мы серьезно надеялись на то, что путем международного сотрудничества мы достигнем такого уровня политической и экономической безопасности, которого страны, подобные Новой Зеландии, не могли даже надеяться достигнуть в одиночку.

Время и опыт умерили наши первоначальные ожидания. В последние годы мы были свидетелями вторжения Советского Союза в Афганистан, что явилось грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций. За вторжением Вьетнама в Кампучию последовали почти пять лет оккупации этой страны, что воспрепятствовало политическому

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

урегулированию, к которому неоднократно призывала эта Ассамблея. Суть апартеида остается неизменной несмотря на самое решительное осуждение со стороны международного сообщества. День за днем мы являемся свидетелями продолжающихся страданий различных народов и государств на Ближнем Востоке, что вновь указывает на то, что мир и безопасность нельзя достигнуть только при помощи силы оружия. В Ливане - одном из районов конфликта - Новая Зеландия приветствует прекращение огня и надеется на то, что это проложит путь к достижению заинтересованными сторонами более прочного урегулирования.

Район Антарктики является резким контрастом по сравнению с беспокойными районами мира. На протяжении более двадцати лет благодаря Договору об Антарктике удалось сделать этот район район международного сотрудничества и не допустить его превращения в объект международных разногласий. Этот Договор открыт для всех государств-членов Организации Объединенных Наций и остается в силе на бесконечный период времени. Он вносит весьма эффективный вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что любое исследование, осуществленное Организацией, полностью признает этот факт и будет направлено на то, чтобы укрепить Договор, а не ослабить его.

Антарктика - это всего лишь один пример того, что можно достигнуть благодаря практическому международному сотрудничеству. Район южной части Тихого океана - это другой пример. По меньшей мере раз в год главы всех независимых государств в нашем регионе собираются вместе на форум стран южной части Тихого океана для обсуждения общих проблем и выработки путей их решения. До сих пор нам удавалось сохранять мир в нашей части мира. Однако мы выражаем обеспокоенность в отношении продолжения ядерных испытаний в южной части Тихого океана. Мы воздаем должное предложению, сделанному правительством Франции, о том, чтобы позволить квалифицированным экспертам из стран региона посетить испытательный полигон и проверить эффективность мер безопасности, соблюдаемых французскими властями. Но

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

вопрос заключается не только в мерах безопасности, он касается использования относительно мирной части земного шара в чисто военных целях.

Мы понимаем, что эту проблему нельзя решить только на региональной основе. Вот почему Новая Зеландия, подобно другим странам в районе южной части Тихого океана и в других частях мира, придает большое значение переговорам о заключении Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Для эффективного соблюдения такого договора необходимо обеспечить его полную проверку. Принимая во внимание добрую волю и усилия всех сторон, мы верим, что эту проблему можно будет преодолеть. Заключение Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний в значительной мере будет способствовать укреплению Договора о нераспространении от 1968 года и ограничению гонки ядерных вооружений.

Часть земного шара, в которой расположена Новая Зеландия, является одним из немногих относительно спокойных районов. Тем не менее, нам время от времени отчетливо напоминают об ограничениях как международного права, так и обычно принятых норм цивилизованного поведения. Безжалостное и полностью неоправданное нападение Советского Союза на гражданский авиалайнер является таким напоминанием. Советский Союз должен взять на себя всю ответственность за этот жестокий акт. Особо возмутительно то, что советское правительство заявляет о том, что этот акт полностью соответствует советским законам. Проще говоря, они, похоже, заявляют о том, что если завтра какой-нибудь гражданский авиалайнер одной из наших стран по ошибке окажется в воздушном пространстве над советской территорией, они оставляют за собой право сбить его.

Это наглядно свидетельствует о препятствиях на пути к международному сотрудничеству, однако они не затрагивают вопроса о расширении членства Организации Объединенных Наций, и мы приветствуем прием нового члена из карибского региона.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

Я полагаю, что это очевидно. Как бы ни было трудно развивать международное сотрудничество по основным политическим вопросам, у подавляющего большинства стран практически нет другой альтернативы.

Я считаю, что сегодня это в равной степени применимо к международной экономике. Международные экономические связи таковы, что практически нет ни одной страны, которая еще располагает свободой действий; это — последствия нескольких десятилетий непрерывного роста мировой торговли, производства и капиталовложений. Возникла взаимозависимая мировая экономика. Мир слабо представляет, как управлять ею.

Теория об экономической взаимозависимости не нова. Мы всегда знали, что здоровое состояние экономики отдельной страны в немалой степени зависит от состояния экономики ее основных партнеров по торговле и капиталовложениям. Нет ничего нового в тесной взаимосвязи между, скажем, торговлей и финансовыми потоками.

Новое заключается в том, что практическое значение этих взаимосвязей возросло до такой степени и так быстро, что нам не удалось в достаточной степени адаптировать наши институты и наше мышление, с тем чтобы мы могли управлять этой взаимозависимостью.

Новая Зеландия уважает компетентность основных экономических институтов, таких как Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ). Они были созданы в послевоенное время, и каждому из них отводилась своя роль — МВФ занимался в основном кратковременным регулированием платежных балансов и поддержанием стабильности валютного курса, Банк занимался вопросами развития, а ГАТТ — вопросами торговли.

Рост взаимозависимости полностью ликвидировал эти слабые разграничения. Долгосрочное погашение долгового бремени, возникшего в последние годы, неразрывно увязано с урегулированием проблем протекционизма. Давнишнее выражение о том, что долг тормозит торговлю соответствует действительности в том, что только благодаря

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

росту экспорта можно получать проценты и осуществлять основные платежи. Если протекционизм блокирует эту возможность, то тогда проблема задолженности приобретает совсем другие пропорции.

Это не только вопрос взаимозависимости между такими проблемами, как задолженность и торговля, развитие и рост. Это также вопрос взаимозависимости между странами, регионами, между Севером и Югом.

Нынешний экономический кризис, с которым столкнулись многие менее развитые страны, заслоняет тот факт, что до недавнего времени темпы роста многих менее развитых стран были очень высокими. Было подсчитано, что за двадцатипятилетний период с 1950 по 1975 годы национальный валовой продукт на душу населения в развивающихся странах в целом возрастал в среднем на 3,5 процента в год. Даже хотя мы знаем о том, что, несмотря на это, многие страны находились в крайней нищете, это было замечательным историческим достижением. Этому сопутствовал значительный рост в таких критически важных областях, как продолжительность жизни и грамотность взрослого населения.

Благодаря этим достижениям с начала восьмидесятых годов стало ясно, что было бы неточно рассматривать концепцию зависимости только в одном направлении. К восьмидесятым годам состояние экономики развитых стран начало ощущать глубокое воздействие развития экономики их менее развитых соседей.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

Именно в этом заключается взаимозависимость. Это было ясно продемонстрировано в прошлом году, когда во второй половине 1982 года не произошло ожидаемого оживления экономики развитых и богатых стран-членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), в значительной мере из-за внезапного снижения спроса на экспорт их продукции в менее развитые страны. Столкнувшись с более серьезными финансовыми трудностями, которые были вызваны сокращением коммерческих банковских кредитов, многие из тех стран, которые имели более серьезную задолженность, не имели другого выхода, кроме проведения политики перестроек, основанной главным образом на сокращении импорта. Это затруднило их развитие. Это затруднило оживление экономики стран-членов ОЭСР.

После бедствий Второй мировой войны возникла система международного экономического сотрудничества. Те, кто разрабатывал эту систему, исходили из совершенно иной мировой экономики, нежели взаимозависимая мировая экономика сегодняшнего дня. Во многих отношениях эти послевоенные меры достигли своих основных целей. Многие ключевые элементы, как например, конвертируемость валюты, сегодня так же актуальны, как тогда. Успехи такой системы торговли и платежей послужили основой для создания мировой экономики сегодняшнего дня. Я считаю, что международное сообщество должно сейчас перейти к следующей фазе международного экономического сотрудничества и начать управлять такой взаимозависимостью.

Для того, чтобы охарактеризовать масштабы и размах этой задачи, я употребляю термин "новый Бреттон-Вудс", и вот уже более года на различных международных форумах я призывал международное сообщество начать всеобъемлющее изучение системы мировой торговли и платежей в качестве первого необходимого шага на пути к созданию нового Бреттон-Вудса. Конференцию, как таковую, следует рассматривать как последний этап, как кульминацию тщательнейшим образом подготовленного процесса анализа и обсуждения.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

В течение этого периода времени были проведены обстоятельные дебаты в отношении будущей системы торговли и платежей. Кроме того, наблюдались явные признаки оживления экономики Соединенных Штатов, и в результате различных операций по исправлению положения была устранена неминуемая опасность краха стран, у которых имела наибольшая задолженность.

Я считаю, что ключевой вопрос состоит в том, будут ли оздоровление и эти операции по исправлению положения на практике мешать растущему консенсусу в пользу всестороннего изучения внутренних структурных трудностей, с которыми сталкивается мировая экономика. Существует серьезная опасность того, что именно так и будет. Тем не менее, ключ к решению проблемы находится полностью в наших руках.

Разрешите мне прежде всего резюмировать итоги международных обсуждений в том виде, в каком они, по моему мнению, развертывались в этот период. В феврале 1983 года во втором докладе Комиссии Брандта содержалось предложение провести обширный обзор международной торговли и платежей. В марте Движение неприсоединения поддержало призыв премьер-министра Индии провести конференцию по вопросу о денежных средствах и финансировании развития. Вслед за совещанием министров стран ОЭСР, состоявшимся в мае, на котором я вновь выступил с призывом провести конференцию по типу Бреттон-Вудса, президент Франции внес совершенно аналогичное предложение. Затем на совещании в верхах в Вильямсбурге руководители промышленно развитых стран выступили в какой-то мере с предварительным призывом к министрам финансов оказывать содействие Директору-распорядителю Международного валютного фонда в подготовке основы для проведения международной конференции по финансовым вопросам на высоком уровне. Сколь решительным бы ни было это одобрение, оно явилось ответом развитых стран на все более твердое мнение в пользу всестороннего изучения этих международных экономических вопросов. Точка соприкосновения, если и не была точно определена, становилась по крайней мере, видимой.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

Наконец, на встрече министров финансов стран Содружества, которая завершила свою работу в Тринидад и Тобаго менее двух недель тому назад, министры финансов из 44 стран, представляющих различные уровни благосостояния, народонаселения и географических размеров, что является ключевой чертой этой группы, поддержали общее направление основного доклада, озаглавленного "На пути к новому Бреттон-Вудсу".

Этот доклад был составлен видными экспертами из девяти стран Содружества. Их труд по вопросам обусловленности, проблемам ликвидности, роли специальных прав заимствования, протекционизму и задолженности стран - отмечу лишь некоторые из вопросов, освещенных в докладе, - будет, я надеюсь, детально проработан и отшлифован. Будучи первой попыткой международного учреждения выработать план такого всеобъемлющего изучения системы торговли и платежей, этот доклад заслуживает тщательного рассмотрения со стороны более широкого международного сообщества.

Таким образом, вслед за прениями, развертывавшимися в целом в течение последних двенадцати месяцев, очевидно, по-видимому, что международное мнение складывается благоприятно. Мы начали отходить от бесплодных конфронтаций, которые были отличительной чертой международных экономических дискуссий даже в последние годы.

Сейчас, однако, мы сталкиваемся с возможностью того, что оздоровление, каким бы желательным оно ни было, может иметь в качестве некоторого предсказуемого результата значительное осознание этого растущего консенсуса. Поскольку международное сообщество проявляло все большую готовность к рассмотрению вопроса о масштабе изменений в системе торговли и платежей, это, несомненно, произошло в результате длительного периода стагфляции, в котором мы находились. Аналогичным образом теперь, когда очевидны первые явные признаки оздоровления экономики Соединенных Штатов и ряда других промышленно развитых стран, настоятельная необходимость изучения этих долгосрочных проблем частично снята. Вполне реально ожидать, что на ход прений будут влиять краткосрочные колебания в реальной экономике. Я полагаю, что логично будет ожидать несколько иную картину.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

Несмотря на опасения многих руководителей и продолжающееся, хотя и выражаемое в частном порядке, беспокойство многих представителей международного банковского сообщества, призыв, прозвучавший на ежегодных заседаниях МВФ и Всемирного банка, был, к сожалению, совершенно ясен. В ряде основных промышленно развитых стран отмечалось настроение, смысл которого можно выразить весьма просто: теперь, когда идет оздоровление, давайте отложим в сторону весь этот разговор об изменениях в системе торговли и платежей.

Я считаю, что эта позиция более чем близорука; и, к великому сожалению, она неправильна. Оздоровление экономики промышленно развитых стран — само по себе, несомненно, наилучшее веяние в экономике за много лет — будет идти в ногу с глубокими изменениями, происшедшими в мировой экономике со времени создания учреждений Бреттон-Вудса.

В 1982 году положение в мировой экономике ухудшилось. Мировой уровень производства снизился согласно данным на 2 процента, а объем мировой торговли — на 2,5 процента. Если бы это продолжалось в 1983 году, то я считаю, что это наложило бы почти непосильное бремя на мировую экономическую и политическую стабильность. Оживление в экономике, которое сейчас испытывают некоторые развитые страны, должно рассматриваться в этой перспективе. Оно обрушилось беспрецедентной по силе за послевоенный период волной на факторы, мешающие мировому производству и торговле. Требуемое оживление упрочит цены на многие сырьевые товары и тем самым облегчит положение тех стран, которые, подобно Новой Зеландии, испытали катастрофический спад в области торговли за последнее десятилетие. Однако оздоровление не является панацеей для решения проблем задолженности, протекционизма и развития.

В первую очередь, оживление экономики носит циклический характер и характерно для сравнительно небольшого числа стран. Даже для них сохранение высокого уровня реальных процентных ставок является серьезной угрозой постоянному оживлению их экономики.

Оживление экономики не затронет лежащих в основе протекционизма причин, поскольку совершенно ясно, что рост протекционизма влечет за собой спад. Протекционизм, который, несомненно, ограничен рамками

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

стран ОЭСР, будет по-прежнему существовать в развитых странах хотя бы потому, что никто не предсказывает темпов роста, которые сократили бы приблизительно 35-миллионную армию безработных в странах ОЭСР.

Оздоровление сделает немного для облегчения бремени задолженности многих развивающихся стран. Исследование стран Содружества "На пути к новому Бреттон-Вудсу" содержит данные, согласно которым 40 стран согласились произвести пересмотр сроков выплаты задолженностей или достигли договоренности о существенном продлении сроков платежей. В течение десяти месяцев до июня 1983 года сумма задолженности соседних стран, которая была пересмотрена по согласованию с коммерческими банками, исчислялась в размере, в двадцать раз превышающем эту сумму за любой предыдущий год. Задолженность такого масштаба является источником большой неуверенности, угрозой оздоровлению, источником нестабильности для правительств этих стран, какой бы ни была их политическая система.

Точно так же я не вижу причины того, почему оздоровление должно изменить настроение, столь очевидное в большинстве демократических стран, которое было метко охарактеризовано, как "нежелание оказывать помощь". Политическая система Новой Зеландии не менее подвержена такому настроению, чем любая другая демократическая страна. Однако мой опыт участия в осуществлении наших небольших, но высоко эффективных программ помощи независимым странам южной части Тихого океана убедил меня в том, что преобладающий ныне взгляд на вопрос об оказании помощи в корне неверен.

Я выступал за то, чтобы поставить помощь на более прочную основу, возможно предоставив специальные права заимствования наиболее нуждающимся странам. При любом таком распределении полезную роль может сыграть Всемирный банк, в частности потому, что это поставит финансы банка на более прочную основу.

Таковы лишь некоторые средне- и долгосрочные проблемы, для решения которых, по моему мнению, даже самое небольшое оживление в экономике стран ОЭСР будет иметь весьма несущественное значение.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

Идеи и вопросы, о которых идет речь, хоть и технические по сути, чреваты серьезными политическими последствиями. Многие представленные в Ассамблее страны были непосредственными свидетелями политических последствий, вытекающих из экономических беспорядков. Рост экономики и стабильные финансовые рынки сами по себе не сохранят структуру мира во всем мире, однако они тем не менее являются мощными позитивными факторами. Многие элементы послевоенной системы экономического сотрудничества поставлены под угрозу. Я считаю, что мы, как международное сообщество, должны найти новые политические рычаги, которые позволят нам справиться с некоторыми серьезными трудностями. Мы должны пойти дальше частных мер, разработанных для того, чтобы справиться с острыми долгосрочными дефицитами текущего платежного баланса. Мы должны заверить страны, имеющие большие задолженности, в том, что, когда они приступят к долгосрочному процессу структурных преобразований, им будут предоставлены достаточные финансовые средства. Необходимо возобновить первоначальный политический мандат Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), который уже почти истек.

Для преодоления всех этих трудностей необходимо выйти за рамки простого выражения беспокойства и приступить к процессу, который позволил бы разрешить некоторые основные проблемы мировой торговли и мировой платежной системы.

Конечно, если преобладающее в некоторых странах благодушие будет продолжаться, то мало что удастся сделать. В этом случае точка соприкосновения, которая, я полагаю, до последнего времени отчетливо вырисовывалась, быстро исчезнет. Мы уйдем и предоставим поле деятельности экстремистам различных толков. Мы без удовольствия вернемся к бесплодной конфронтации прошлых лет.

Я не претендую на то, что у меня есть схема процесса, способного привести к всестороннему анализу системы торговли и платежной системы. Существует много возможных подходов, рассчитанных на различные сроки и привлечение различных людей и учреждений.

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

В исследовании "На пути к новому Бреттон-Вудсу", о котором я говорил ранее, содержится одно из таких предложений, которое достойно внимания Ассамблеи. Конечно, этот процесс должен быть приведен в соответствие с потребностями основных участников, с тем чтобы получить их поддержку.

Однако общие критерии успешного анализа системы торговли и платежной системы нетрудно представить.

Во-первых, основная работа должна быть проведена самыми квалифицированными экспертами, в противном случае ее аналитические результаты легко могут стать объектом критики, возможно, даже неопровержимой.

Во-вторых, эти эксперты должны пользоваться доверием правительств основных стран и иметь возможность свободно консультироваться с ними по политическим вопросам. Таким образом мы могли бы избежать предложений, политически полностью неосуществимых.

В-третьих, численный состав любой группы экспертов должен быть разумным. Я считаю, что группа должна состоять из 15-25 членов, иметь достаточно широкое географическое представительство и работать в тесном контакте с основными международными экономическими институтами. По-видимому, она должна быть аналогична по своей структуре Межсессионному комитету и Совету управляющих Международного валютного фонда. Однако в отличие от Межсессионного комитета она должна была бы заниматься всеми основными долгосрочными вопросами платежей и торговли, а не просто определять текущую политику Международного валютного фонда.

В-четвертых, созыв конференции с гораздо более широким международным представительством следовало бы рассматривать как завершение этого процесса, а не как его начало. Поэтому министры финансов стран-членов Содружества рассматривают конференцию типа Бреттон-вудской скорее как завершение этого процесса, а не как его начало.

Трудно говорить о каких-либо сроках, пока договоренность относительно описанного выше процесса все еще не достигнута. Я считаю крайне необходимым приступить к этой задаче сейчас и нахожу, что

(Г-н Малдун, Новая Зеландия)

это предложение в общих чертах пользуется широкой поддержкой. Если мы будем исходить из годового процента роста в основных промышленно развитых странах от трех до четырех процентов в 1984 году, то это позволит проявить известную гибкость при внесении любых изменений, согласованных на уровне исследовательских групп. Если мы будем слишком оттягивать начало проведения этого исследования, то тогда мы столкнемся с возможностью еще одного циклического спада в мировой экономике. Возврат к еще менее благоприятной макро-экономической обстановке сделал бы его осуществление вообще невозможным.

Этот момент не требует дальнейших разъяснений. Существует реальная и настоятельная необходимость пересмотреть систему и разработать применение ее к нуждам нашего времени. Промедление опасно. Для предотвращения угрозы мы должны стремиться к достижению широкой международной договоренности с целью осуществления преобразований в торговле и платежной системе в течение 1985 года. Подготовительный процесс должен быть начат сейчас же — и уж, наверное, к началу 1984 года. Пришло время действовать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Новой Зеландии за важное заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Новой Зеландии Высокопочтимого Роберта Малдуна сопровождают с трибуны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Прежде чем предоставить слово последнему оратору, ввиду позднего часа, я хотел бы предложить отложить на завтра все выступления и осуществление права на ответ, просьбы о которых поступили сегодня.

Г-н АБДУЛЛА (Объединенные Арабские Эмираты) (устный перевод с арабского): Господин Председатель, от имени Объединенных Арабских Эмиратов я имею честь искренне поздравить вас с избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что вы внесете эффективный вклад в осуществление чаяний и надежд, возлагаемых на эту сессию.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

Мне приятно также выразить нашу признательность вашему предшественнику г-ну Имре Холлаи за его мудрое и компетентное руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

С величайшим удовольствием от имени моего правительства я приветствую также государство Сент-Кристофер и Невис в качестве нового члена нашей Организации.

Мы хотели бы выразить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру нашу поддержку в его усилиях по укреплению Организации Объединенных Наций и усилению ее роли в деле установления прочного мира, основанного на праве и справедливости, а также на уважении буквы и духа Устава. Мое правительство разделяет мнения, изложенные в его докладе о работе Организации, в котором отражена мрачная картина нынешнего международного положения, являющаяся результатом того, что некоторые государства, в нарушение Устава, прибегают к другим форумам, помимо этой Организации, и усугубляют конфронтацию и конфликты, — все это ослабляет роль Организации Объединенных Наций в плане рассмотрения вопросов, касающихся международного мира и безопасности.

Краеугольным камнем здания мира, в котором мир, безопасность и дружба между нациями имеют первостепенное значение, является выполнение положений Устава и международных конвенций, уважение принципов международного права и абсолютного доверия к Организации Объединенных Наций, для того чтобы она могла выполнить свою важную роль в сохранении международного мира.

Одним из самых ярких примеров нарушений Устава и пренебрежения к роли Организации Объединенных Наций является позиция Израиля в отношении резолюций Организации Объединенных Наций о положении на Ближнем Востоке, в отношении вопроса о Палестине и агрессии против Ливана.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

История арабо-израильского конфликта показывает, что палестинский вопрос неотделим от ближневосточной проблемы и что частичное рассмотрение некоторых аспектов ближневосточной проблемы не приведет к всеобъемлющему решению ни одного из этих вопросов, наоборот, этот подход привел к дальнейшему усложнению этих проблем и к периодическому возникновению взрывоопасной ситуации в нашем регионе. Ввиду этого очевидного факта арабские государства на своей Конференции на высшем уровне, состоявшейся в Фесе, приняли единый мирный план, ставший основой достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Результаты Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшейся недавно в Женеве, совершенно определенно показали поддержку большинством государств мира необходимости скорейшего достижения справедливого урегулирования палестинского вопроса, которое позволило бы палестинскому народу осуществить его неотъемлемые права.

Весь мир согласен с тем, что справедливое, всеобъемлющее и прочное решение палестинского вопроса и ближневосточной проблемы должно быть основано на следующих двух основных требованиях: во-первых, признание неотъемлемых прав палестинского народа, во-вторых, полный и безоговорочный уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий.

Несмотря на это, Израиль продолжает эскалацию своей политики, направленной на закрепление оккупации арабских и палестинских территорий, отрицает законные права палестинского народа, уничтожает арабский характер на оккупированных территориях, оскверняет священные места и их особое значение для мусульман и христиан, а также систематически уничтожает исторические особенности арабских и палестинских территорий с целью их иудаизации и аннексии.

В соответствии с этой политикой аннексии и иудаизации Израиль продолжает проводить агрессивную политику по отношению к населению оккупированных территорий, политику, характеризующуюся систематическим подавлением, убийствами и насильственной депортацией населения и поощрением вооруженных до зубов сионистских поселенцев на совершение массовых убийств безоружных арабских жителей. Самым последним

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

актом явилось нападение и убийство студентов и преподавателей исламского колледжа в Аль-Халиле, ситуация, перед которой Совет Безопасности оказался бессильным ввиду того, что Соединенные Штаты использовали свое право вето.

Израиль ошибочно полагает, что его политика подавления палестинского народа на оккупированных территориях и его вторжение в Ливан приведет к подрыву воли палестинского народа и его единственного законного представителя - Организации освобождения Палестины. Однако этот народ своей борьбой и упорством доказал, что не дрогнет, не покорится и не сдастся несмотря на массовые убийства в Шатиле и других местах.

Продолжающаяся оккупация Израилем южной части Ливана ставит под угрозу не только мир и безопасность этого региона, но и международный мир и безопасность; кроме того, она не позволяет урегулировать ливанский вопрос таким образом, чтобы гарантировать единство и целостность Ливана. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты считают, что путь к урегулированию ливанского вопроса лежит через осуществление резолюции 509 (1982) Совета Безопасности и предоставление народу Ливана возможности решать свои внутренние проблемы.

Мы приветствуем соглашение о прекращении огня, достигнутое соответствующими сторонами, а также начало диалога, направленного на достижение мирного и справедливого решения проблемы. Мы также ценим усилия, предпринятые для достижения этого соглашения.

Мы призываем международное сообщество положить конец преступлениям Израиля против арабского населения оккупированных арабских и палестинских территорий; мы также призываем Соединенные Штаты Америки, в особенности, сыграть положительную роль в решении ближневосточного и палестинского вопроса и выполнить свои обязанности в этом плане на основе правопорядка и справедливости. Европейские государства должны нести свою особую ответственность за нахождение прочного, всеобъемлющего и справедливого решения ближневосточной проблемы.

Что касается региона Персидского залива, Объединенные Арабские Эмираты как одно из прибрежных государств залива призывает все

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

государства уважать суверенитет государств региона, оградить их от конфликта между великими державами и предоставить им возможность самим защищать свою безопасность. Точно так же мы поддерживаем усилия, направленные на принятие мер, необходимых для осуществления Декларации о превращении Индийского океана в зону мира, а также подлинную приверженность этой Декларации со стороны великих держав.

Продолжение войны между Ираном и Ираком, приносящей огромные потери, ставит под угрозу мир и безопасность государств региона и может стать предлогом для интервенции в регион великих держав. Мы считаем, что все государства-члены должны искренне стремиться как можно скорее положить конец этой войне, продолжающейся слишком долго. Со своей стороны, по просьбе Совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива мы вместе с братским государством Кувейт прилагаем искренние усилия, чтобы положить конец этому продолжающемуся кровопролитию.

Подтверждая свою готовность продолжать свои усилия и поддержку всем усилиям, прилагаемым в этом направлении, мы выражаем признательность Ираку за его конкретный отклик на призыв к прекращению войны и достижению мирного урегулирования, гарантирующего права обеих сторон. Мы надеемся, что Исламская Республика Иран также ответит на эти попытки и усилия.

Мы верим в право каждого народа выбирать желаемую систему управления и в принцип невмешательства любого государства во внутренние дела другого. На основе этой веры мы призываем к выводу всех иностранных сил из Афганистана и к невмешательству в его внутренние дела с тем, чтобы дать его народу возможность выбрать свою систему управления.

Мы также призываем к урегулированию конфликта между Южной и Северной Кореей путем прямого диалога с тем, чтобы устранить причины этого конфликта и осуществить без какого-либо иностранного вмешательства стремление их народов к единству.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

Что касается Кипра, мы выражаем нашу надежду на то, что будут активизированы усилия, прилагаемые всеми сторонами, в особенности Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, для достижения соглашения между общинами греков и турок на Кипре, которое гарантировало бы безопасность и сосуществование населения острова, а также территориальную целостность и статус неприсоединения Республики Кипр.

События на юге Африки продолжают вызывать наше серьезное беспокойство в связи с неуступчивостью расистского меньшинства и его действий, направленных на закрепление своего контроля, а также с нарушением им политических и гражданских прав большинства населения. Режим Претории упорствует в своей политике апартеида, ограничения свобод, казней и арестов руководителей национального движения.

В Намибии этот режим продолжает отвергать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, подрывать усилия Генерального секретаря и создавать препятствия и трудности, таким образом мешая проведению выборов, к которым призывает Организация Объединенных Наций. Самым последним препятствием было создание оккупационными властями так называемого Государственного совета для выработки проекта конституции для Намибии вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Моя делегация вновь подтверждает свою поддержку законной борьбы СВАПО за самоопределение и независимость народа Намибии. Мы решительно осуждаем повторяющиеся акты агрессии, совершаемые Южной Африкой против соседних государств.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

Неудача второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая была проведена в прошлом году, объясняется тем фактом, что четыре года, прошедшие между двумя сессиями по разоружению, характеризовались ухудшением международного положения и политической нестабильностью. Оба эти фактора нашли свое отражение в многочисленных нарушениях Устава Организации Объединенных Наций, во вторжении и военной оккупации, во вмешательстве во внутренние дела и в нарушении прав человека.

Мы считаем, что контроль над вооружениями и разоружение могут быть достигнуты в атмосфере политической стабильности и доверия, в частности, среди государств, обладающих ядерным оружием. Моя страна вновь приветствует предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, включая Ближний Восток. Мы надеемся, что международное сообщество уделит должное внимание этому вопросу, так как он представляет собой основной фактор для обеспечения безопасности и стабильности в нашем регионе.

Последние события в мировой экономике не являются обещающими. В различных секторах, особенно в области международной торговли и международной валютной системы, наблюдается замедление и эрозия, которые вызывают очевидные негативные последствия для экономики как развитых, так и развивающихся стран.

Международная торговля ухудшилась за последние несколько лет, что привело к отрицательным результатам, оказывающим более сильное воздействие на развивающиеся страны, чем на промышленно развитые. То же самое можно сказать о международном финансовом положении и о международной валютной системе, функционирование которой отражает слабость международной экономики. Необходимо всеобъемлющее рассмотрение этого вопроса, а также радикальная реформа этой системы.

Вывод, который можно сделать на основе исследования этих двух областей, состоит в том, что экономика стран мира как взаимосвязана, так и взаимозависима. Это означает, что решения этих экономических проблем должны быть всеобъемлющими и коллективными с учетом конкретных особенностей как богатых, так и бедных стран.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

Международное сообщество, представленное в Организации Объединенных Наций, осознало эту реальность и масштабы этой проблемы. Генеральная Ассамблея приняла многочисленные резолюции с целью создания альтернативной экономической системы, включая резолюции, касающиеся Хартии об экономических правах и обязанностях государств, создания нового международного экономического порядка и международной стратегии развития для третьего десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

Моя страна выражает сожаление в связи с отсутствием прогресса в области международных усилий, направленных на реформу мировой экономической системы, и особенно в связи с тем, что международное сообщество не сумело начать глобальные переговоры ввиду позиции, занятой некоторыми промышленно развитыми странами. Мы по-прежнему считаем, что начало таких переговоров на прочной и эффективной основе внесет большой позитивный вклад в создание прочной базы для справедливой международной экономики.

Мы также выражаем сожаление в связи с отрицательным результатом шестой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), несмотря на усилия, приложенные странами третьего мира для достижения успеха. Эта неудача объясняется отсутствием серьезных намерений со стороны развитых стран. Нашу озабоченность вызывает тот факт, что многие из этих государств начали отказываться даже от обязательств, принятых на предыдущих сессиях ЮНКТАД. Продолжение такой ситуации неизбежно приведет нас к опасному подрыву доверия, а также к хаосу в международных отношениях.

Объединенные Арабские Эмираты подтверждают свою поддержку коллективным усилиям, направленным на изменение мирового экономического положения, в особенности усилиям, осуществляемым в рамках Организации Объединенных Наций. В этих целях моя страна как в одностороннем порядке, так и в рамках региональных и международных организаций сделала все возможное. Наша нефтяная политика как в отношении ее добычи, так и в установлении цен, отражает наше стремление тщательно учитывать трудное положение, в котором находится мировая экономика.

(Г-н Абдулла, Объединенные
Арабские Эмираты)

Моя страна рассматривает группу развивающихся стран как жизнеспособную коллективную основу для достижения самообеспечения, а ее усилия не как альтернативу международным усилиям, а как подлинное дополнение к ним.

С тем чтобы воплотить такую политику на практике, моя страна вносит свой вклад со времени предоставления независимости как в региональных, так и в международных организациях, которые играют позитивную роль в области развития и роста других развивающихся стран.

В свете сказанного необходимо вновь подчеркнуть, что общая картина международной ситуации как в политическом, так и в экономическом плане является весьма малообещающей. Наша планета сталкивается с различными видами опасности и зла; это налагает на нас настоятельную необходимость более чем когда-либо проявлять осторожность и бдительность, использовать разум и здравомыслие при решении проблем международного характера, избегая превалирования местнических интересов над интересами всего человечества в целом для обеспечения права на безопасную жизнь и на будущее, свободное от угрозы уничтожения. Таким образом, для того чтобы создать атмосферу взаимного доверия, необходимо уделить первоочередное внимание международной разрядке и ослаблению напряженности в международных отношениях. Это позволит оказать содействие Организации Объединенных Наций и ее различным органам, которые являются форумом для конструктивного диалога, направленного на определение общих знаменателей в интересах государств, и тем самым избавить мир от напряженности и кризисов.

Наша уверенность в том, что Организация Объединенных Наций способна играть позитивную роль в международных отношениях заставляет нас подчеркнуть важность укрепления и повышения ее роли в деле создания прочного мира, основанного на правопорядке, справедливости и приверженности духу и букве Устава, оправдав тем самым надежду народов на лучшее будущее, в котором как малые, так и большие государства будут пользоваться благами стабильности и независимого развития.

Заседание закрывается в 20 ч. 30 м.